



## NA SINOČNJI SEJI RAJONSKEGA SVETA

## Šentjakovski Slovenci obsodili nedopusten odnos do dvojezičnosti

Sinočnja razprava še ni povsem razčistila vprašanja - Na zahtevo svetovalcev Liste za Trst in KD so jo odložili na prihodnjo sejo

«Rodila sem se kot Slovenka v središču mesta in že 75 let čakam, da bom lahko svobodno govorila v svojem materinem jeziku. Toda vsepovsod, na pošti, v bolnici, v uradih, naletim na isti odgovor — «non capisco». Kdaj bom lahko govorila v svojem jeziku?»

To vprašanje, eno med tolikimi na sinočnji odprti seji šentjakovskega rajonskega sveta, ki ga je z neoprhivim drgetom v glasu in globokim občutjem zabrusila listarskim in krščanskodemokratskim svetovalcem priletela šentjakobčanka, najzgovorneje opredeljuje vsebino seje, za katero je bilo od samega začetka jasno, da bo posvečena problemu dvojezičnosti: problemu, ki že dalj časa, z večjo ali manjšo ostrino, drami v zavesti dolgočasnega dela tržaškega prebivalstva stahuje preteklosti in vzburja duhove. Šentjakovski primer je eden najzgovornejših in najbolj simptomatičnih. Problem je sprožil mlad melonarski svetovalec s tipično habsburskim priimkom (Czeizke de Hallburg) in očito srednjeveško miselnostjo, ko se je 3. oktobra, na seji rajonskega sveta v interakciji obregel od dejstva, da je predsednik Spaccini na napelil na oglasno desko poleg italijanskega napisa z opredeljevalno rajona, tudi slovenskega. Vendar ni bil samo ta neznamenit, čeprav nad vse neodgovoren in nepomiljiv poseg edina vzmet široke razprave, ki se spleta pri Sv. Jakobu in dlje. Bila je v bistvu, kot je dejal načelnik svetovalske skupine KPI Michelini, le kaplja, ki je izbila sodo dno. Že nekaj časa si demokratične sile v rajonskem svetu prizadevajo, da bi uveljavile dvojezičnost, da bi omogočile boljši dialog med slovensko in italijansko govorilno prebivalstvom, da bi zagotovile strpnost in boljše razumevanje. In to so hotele pokazati na ta način, da bi se rajonski svet v svojih obvestilih, razglasih in vabilih obracal na prebivalstvo v obeh jezikih. Vsekar Listi za Trst in KD sta to vsakokrat preprečila s preglasovanjem drugih svetovalcev.

Tako je prišlo do sinočnjega sestanka, ki je prvič v dveh letih obstoja sedanje šentjakovske rajonskega sveta priklical toliko občinstva, da je bila mala sejna dvorana pretisna. In prvič je občinstvo tudi s takšno vnetostjo in prizadetostjo javno izreklo svoje mnenje, ter obsodilo nedopustljivo ravnanje takšnih svetovalcev, kot je Czeizke de Hallburg. Seje se je udeležila tudi slovenska senatorka Jelka Gerbec, ki je posebej opozorila na obveznosti italijanske države do slovenske narodnostne skupnosti, ki izhajajo iz demokratične ustave, ter na dejstvo, da so do ločeno zahtevo po reševanju zahtev slovenskega življenja izrazili celo nekateri krogi same Liste za Trst.

Razprava o dvojezičnosti se sinočnji ni izčrpala. Nasprotno. Listarji in krščanski demokrati so skušali od samega začetka odložiti to vprašanje. Niso se hoteli z njim spoprijeti v priročni številni publike. Ves pitek se je bil zato dokaj čuden in nenavaden. Po pravilniku namreč interakcija ne predvideva širše razprave, zato je bilo pričakovati, da bo de Hallburg predložil resolucijo, češar pa ni storil, zato je resolucijo o tej temi predložil na začetku seje komunist Michelini, da bi izval debat. Tu pa so se svetovalci LpT in KD oprli ožjih birokratskih argumentov, češ da dnevni red ne predvideva te točke. Pristali pa so vsakekar na predlog predsednika, da se o proceduralnem aspektu lahko izreče tudi publika, kar je v bistvu omogočilo razpravo, katere zaključke je bil vsakekar, da se odloži na prihodnjo sejo in da se torej tedaj dokončno odloča o dvojezičnosti v šentjakovskem rajonskem svetu.

Da odnos do dvojezičnosti posluša v našem mestu še zdaleč ni razčiščen, dokazuje se samo dejstvo, da je melonarska občinska uprava odredila prevajalca za sinočnjo sejo. Predsednik rajonskega sveta Spaccini je namreč zaprosil občinske upravitelje, da bi poslali na

sejo, ki jo počinamo spomin naših umirlih sorodnikov, prijateljev in znancev, pa tudi tistih, ki so pred 35 leti in več padli v boju proti nacifazizmu, da bi nam zagotovili svobodo, svetlejšo bodočnost in življenje v demokraciji. Tudi naši najmlajši šolarji se vsako leto spominjajo žrtve borbe za svobodo in zato steče proti koncu oktobra akcija za zbiranje cvetja, ki ga nato položijo pred spomenike in grobove padlih. Prav je, da se osnovnošolski otroci naučijo ceniti dežel, ki so ga dali borci za demokracijo in ugonobitev nacifazizma, vendar tudi pri tem prihaja do nezasišnih «pomankljivosti» oziroma navodil šolskega skrbništva, ali bolje rečeno poveljstva tržaške garnizije.

Sindikati slovenske šole je že lani ugotovili, da vojaške oblasti udeležijo med padle, ki naj bodo deležni je javne in uradne počastitve tudi one, katerih posmrtni ostanki

sinočnjo sejo prevajalca, ker je predvideval posege v slovenščini. Uprava pa je odgovorila, da prejšnji rajonski svet ni nikoli čutil te potrebe in da bo za prevajalca poskrbel samo v primeru, da bi prišlo v svetu do zamenjav, zaradi katerih bi nastala dejanska potreba po prevajalcu. Takšen odnos je nesprejemljiv, kot je nesprejemljiva razlaga, ki jo je o upravičenosti dvojezičnega poslovanja dal sinoči Czeizke de Hallburg in jo je pred njim ob raznih priložnostih dal je marsikateri listarski predstavnik. Po njegovem se pravice delijo po proporcij. Slovenci bi bilo treba skratka prešteti in jim na podlagi števil deliti pravice po drobtinah. Zanj ni drugega načela, kajti če omogočimo Slovincem vsakršno dvojezičnost, bi jo morali tudi Grkom, Armencem, Turkom in vsem, ki poleg Slovincem živijo se v našem mestu.

Občinstvo, med katerimi je bilo tudi več demokratičnih Italijanov, je ostro odgovorilo na te trditve. Toda, razprava je šele na začetku. Čez kak teden se bo rajonski svet spet sestel in tedaj bo moralo biti naše občinstvo še številnejše in odločnejše.

## POZIV SINDIKATA SLOVENSKE ŠOLE

## Novembra naj naši šolarji polagajo cvetje na grobove borcev za svobodo

Navodila šolskega skrbništva namreč pravijo, da je treba polagati cvetje na grobove v vojaških pokopališčih in pred fojbe - Na uradnem seznamu ni Rižarne in niti grobov, kjer so pokopani borci NOB

Bliža se november in s tem dnevi, ko počastimo spomin naših umirlih sorodnikov, prijateljev in znancev, pa tudi tistih, ki so pred 35 leti in več padli v boju proti nacifazizmu, da bi nam zagotovili svobodo, svetlejšo bodočnost in življenje v demokraciji. Tudi naši najmlajši šolarji se vsako leto spominjajo žrtve borbe za svobodo in zato steče proti koncu oktobra akcija za zbiranje cvetja, ki ga nato položijo pred spomenike in grobove padlih. Prav je, da se osnovnošolski otroci naučijo ceniti dežel, ki so ga dali borci za demokracijo in ugonobitev nacifazizma, vendar tudi pri tem prihaja do nezasišnih «pomankljivosti» oziroma navodil šolskega skrbništva, ali bolje rečeno poveljstva tržaške garnizije.

Sindikati slovenske šole je že lani ugotovili, da vojaške oblasti udeležijo med padle, ki naj bodo deležni je javne in uradne počastitve tudi one, katerih posmrtni ostanki

leži v tako imenovanih fojbah. Zaradi tega je skupno s šolskim skrbništvom CGIL vprašal šolskega skrbništva za pojasnilo, če se izraz «vojaška pokopališča» nanaša tudi na grobove padlih v NOB in posebej na Rižarno. Šolsko skrbništvo je zaprejščujoče odgovorilo, da se po izrazom vojna pokopališča in fojbe misli na vojaško pokopališče pri Sv. Ani, na vojaški predel občinskega pokopališča pri Sv. Ani, na avstro-ogriški pokopališč pri Proskeu in Nabrežini, na fojbi pri Zovovici in Repentabru, ki so edina mesta pokopa, za katere skrbi Generalni komisarjat pri obrambnem ministrstvu za počastitev padlih v vojni». V nadaljevanju pojasnila je tudi rečeno, da je «seznam teh mest pokopa oktobra 1977 odobril mešani odbor za proslave, ki se je sestel na prefekturi pod predsedstvom komisarja dr. Molinarja. Rižarne torej v tem seznamu ni.

Pred letošnjo ponovitvijo zbiranja cvetja na šolah je odbor Sindikata slovenske šole ponovno vzel v pretes to vprašanje in ugotovil med drugim (kot je razvidno iz letaka, ki ga je SSS razmnožil), «da se pod krinko lažnega enakga odnosa do vseh padlih izkazuje javno in uradno čast padlim pripadnikom obojestrnih sil nacistične Nemčije, obojestrnih sil fašistične socialne republike in drugih kolaboracionističnih enot, ki so se v drugi svetovni vojni do konca z orožjem v roki soperstavljale enotam Zdrženih in pridruženih narodov. Nadalje je v letaku Sindikata slovenske šole rečeno, da kljub načelnemu sklicevanju na enakost vseh padlih, niti vojaška oblast niti mešani odbor za proslave nista upoštevala številnih posamičnih ali skupnih grobov pripadnikov Jugoslovanske armade, ki so v okviru prizadevanj Zdrženih in pridruženih narodov za uničenje nacifazizma padli v bojih za osvoboditev Trsta, niti nista upoštevala padlih v Rižarni. In še: «ni sprejemljivo, da bi slovenski učenci in dijaki kakorkoli prispevali k javni in uradni počastitvi padlih, ki so se do zadnjega borili za iztrebljenje slovenskega naroda, zlasti če se preze grobove tistih, ki so z žrtvovanjem svojega življenja bi-

Danes in jutri pod Nabrežino

## Srečanje med predstavniki 16 dežel obalpskega loka

V hotelu «Evropa» pod Nabrežino bo danes in jutri zasedal iniciativni odbor za sodelovanje med deželami obalpskega loka. Predvidena je serija poročil predstavnikov posameznih dežel, ki so članice te skupnosti.

Zasedanje se bo začelo s pozdravnim nagovorom podpredsednika dežele Furlanije - Julijske krajine De Carlija, glavnemu poročilo pa bo podal predsednik iniciativnega odbora P. Bassetti, ki bo obravnaval nekatere skupne probleme dežel obalpskega loka ter orisal dosedanje delo skupnosti. Sledilo bo poročilo predstavnika švicarskega okrožja Kanton Ticino. Jutri dopolnilno bo nastopil deželni odbornik F-Jk za krajevne ustanove, gozdove in hribovita območja A. Tripani s poročilom o mednarodnem sodelovanju pri pospeševanju razvoja goratih predelov.

To je drugo zasedanje iniciativnega odbora obalpske skupnosti v naši deželi; prvič so se predstavniki skupnosti sestali na našem območju leta 1975 v vili Manin pri Passariu. V skupnosti sodeluje 16 francoskih, švicarskih, avstrijskih in italijanskih dežel. Današnjemu in jutrišnjemu zasedanju pa bo prisostvoval tudi predstavnik SR Hrvatske.

V OBČINSKEM SVETU PREDLOŽENA NOVA RESOLUCIJA

## TRŽAŠKA OBČINA NAJ POSEŽE V KORIST ZAŠČITE SLOVENCEV

Poleg predstavnikov PSI, PSDI in SSK so dokument podpisali tudi nekateri zastopniki radikalcev in Liste za Trst - Danes seja tržaškega občinskega sveta

Danes se spet sestane tržaški občinski svet. Na dnevnem redu je cela vrsta pravno - političnih vprašanj, ki že več časa čakajo na rešitev, v zadnjem trenutku pa so v dnevni red vključili še druge probleme, o katerih pa ni znano, ali bodo o njih razpravljali že danes.

Med drugim je v dnevni red vpisana tudi resolucija, ki se zavzema za hitro rešitev problema globalne zaštite slovenske narodnostne skupnosti. Prvi podpisnik resolucije je socialist D'Amore, podpisali pa so jo še Benedetti (PSD), Lokar (SSK), Lanza (PSDI), radikalcev Busdachin ter zastopnika Liste za Trst Cusi in Perco.

Resolucija najprej ugotavlja, da je država po členu 6 ustave ter po izjavah svojih najvidnejših predstavnikov dolžna zaščititi slovensko manjšino, pa tudi, da je bilo vprašanje poglabljeno tako na znanstveni ravni, kot tudi na politični, tako da ni nobenega dvoma, da je država po členu 6 ustave ter po izjavah svojih najvidnejših predstavnikov dolžna zaščititi slovensko manjšino, pa tudi, da je bilo vprašanje poglabljeno tako na znanstveni ravni, kot tudi na politični, tako da ni nobenega dvoma, da je doživel čas, da se to vprašanje reši v najkrajšem času. Dokument se nato sklicuje na program pokrajinske uprave, ki vsebuje tudi poziv vladi, naj v teku letošnjega leta predloži svoj zakonski osnutek o globalni zaštiti slovenske manjšine, ter na koncu vsebuje tri obveze, ki naj jih sprejme občinski odbor.

Prvič naj odbor poseže pri vladi, podobno kot pokrajina, naj do konca leta predstavi svoj osnutek o globalni zaštiti.

Prvič naj odbor poseže pri vladi, podobno kot pokrajina, naj do konca leta predstavi svoj osnutek o globalni zaštiti.

Drugič naj se ustanovi občinska komisija, v kateri naj bodo predstavniki in strokovnjaki vseh strank, ki so pripravile zakonske osnutke o tem vprašanju ali katerega od njega določeno zanimanje, z nalogo, da v okviru občinskih pristojnosti sproži vse ukrepe in izdela prispevek občine k reševanju tega vprašanja.

Trečji naj sestavi delegacijo, ki naj pod vodstvom župana in predsednika pokrajinske občine predsednika vlade, da bi prejela potrebne informacije o stanju dela posebne komisije pri predsedstvu vlade ter da predloži svoje gledišče o tem vprašanju ter poudari njeno, da se problem globalne zaštite slovenske narodnostne skupnosti v najkrajšem času reši.

● 30. novembra letos bo zapadel rok prijave na vsakoletni natečaj za dve štipendiji po 400 tisoč lir, ki ga razpisuje tržaška pokrajina. Štipendiji sta namenjeni dijakom tržaških višjih šol, ki bi hoteli razviti svojega območja na temo: Načrt za

## Na mejnem prehodu zaplenili 6 kg mamila



Na mejnem prehodu pri Ferne- tih so finančni stražniki večer- zjutraj aretirali 21-letnega nigerijskega državljanca Petra Stanleya A- famafuna Nwosuja. Med pregledovanjem opreme potnikov, ki so se z avtomobusom vozili iz Beograda v naše mesto, so namreč stražniki temeljito pregledali Stanleyev kovček in odkrili, da ima dvojno dno, v katerem je bilo skritih 6 kilogramov marjane. Mamilu se finančni stražniki zaplenili, v teku pa je preiskava o morebitnih pajdlih, ki naj bi jih Nijerijec imel tostran ali onstran meje.

Na sliki: dvojno dno kovčka, kjer je bila skrita marjuna.

Dekle z avtomobilom trčila v občestni drog

Sinoči ob 21.30 so sprejeli na nev- rokirski oddelki tržaške glavne bolnice 19-letno študentko Antonelo Rinaldi s Kontovskega klanca 3/1, ki je nekoliko poprej na zlo- glasnem ovinku med Rojanom in železniškim nadvožnjem pod Greto med vožnjo s fiatom 127 zavzela na pločnik in trčila v drog razveš- ljave. Avto je bil uničen, dekle pa je med drugim dobilo močan udar- rec v trebuh in levi bok ter si po- škodovala levo roko. Okrevala bo domnevno v 15 dneh.

V KULTURNEM DOMU

## Začetek koncertne sezone tržaške Glasbene matice

Drevi bo ob 20.30 nastopil Mladinski pevski zbor iz Maribora, ki sodi med najboljše tovrstne evropske skupine

Drevi se bo v Kulturnem domu začela letošnja abonmajska koncertna sezona Glasbene matice. To je vsakekar slovesen trenutek, saj je Glasbena matica v zadnjih letih pridobila sloves odličnega organizatorja kakovostnih koncertov in se enakopravno vključuje v kulturno in umetniško delovanje našega mesta. Drevišnji koncert pa vomeni tudi kontinuiteto delovanja naše glasbene ustanove, ki ob mnogih težavah in nerazumevanju s strani občani gre svoje — pot glasbene vzgoje mladega roda.

Vodstvo Glasbene matice nas je s svojim koncertnim programom v zadnjih letih kar razvedilo in tudi letos se nam obeta sezona na dokajšnji kvalitetni ravni. Tržaškemu občinstvu se bodo namreč predstavili Ensemble di Venezia, Slovenski komorni orkester, Simfonijni orkester Slovenske filharmonije, Slovenski trobilni kvintet, pianist Günter Ludwig, Komorni zbor RTV Ljubljana, Ensemble Slavko Osterc in violonist R. Šiškovci.

Kar na začetku koncertnega abonmaja pa bo drevi prišel v Kulturni dom zbor nesporne evropske vrednosti: Mladinski pevski zbor iz Maribora. Mariborski zbor deluje že petnajst let in združuje za petje nadarjeno mladino s širšega mariborskega območja ter šteje

okrog 100 članov v starosti od 8 do 16 let. V letih svojega delovanja je stalno vzdrževal vrhunsko jugoslovansko in mednarodno kvaliteto in pomeni izjemen dosežek slovenske umetnosti. Naj omenimo samo, da je na raznih mednarodnih tekmovanjih širši na Evropi bil deležen visokih priznanj, prejel pa je tudi nagrado Prešernovega sklada. Zbor je od svoje ustanovitve vodil dirigent prof. Branko Rajster.

Drevišnji koncert bo torej dostojen uvod v letošnjo koncertno sezono Glasbene matice in prepričani smo, da se bo v Kulturnem domu zbralo veliko naših ljubiteljev slovenskega stalnega gledališča. Vabljeni v gledališča Verdi, ki bodo filme lahko brezplačno ogledali.

Pobuda, ki je prišla iz vrst podstata kina Ariston, ima namen prikazati filme, ki imajo za tematično gledališka dela. Ciklus projekcij bo stekel novembra letos in se bo nadaljeval do maja prihodnjega leta.

Ciklus filmov na gledališko tematiko

Na predlog predsednice Teatra Stabile Hansi Cominotti je pokrajinska uprava sklenila gledališko podporo za ciklus gledaliških filmov. Abonenti Teatra Stabile, Slovenskega stalnega gledališča in gledališča Verdi, ki bodo filme lahko brezplačno ogledali.

Pobuda, ki je prišla iz vrst podstata kina Ariston, ima namen prikazati filme, ki imajo za tematično gledališka dela. Ciklus projekcij bo stekel novembra letos in se bo nadaljeval do maja prihodnjega leta.

Na pobudo Združenja staršev liceja Zanimivo predavanje dr. Sedmaka o mamilih med našo mladino

Uživanje mamil ni pojav zadnjih dvasjetih let, v tem obdobju pa se je v zabodni družbi njihovo uživanje zelo razširilo in to predvsem med mladino. Pojav je nevarnejši, kaj le tudi začeti zanimati naše mesto in tudi slovensko študirajočo in delavsko mladino.

Eden izmed učinkovitih načinov za boj proti širjenju mamil je nedvomno pravilna in strokovno podkrovana informacija ter osvobodila o tem pojavu moderne družbe. V ta namen je združenje staršev liceja «France Prešerna» večeraj zvečer priredilo v šolskih prostorih predavanje slovenskega psihiatra dr. Sedmaka na temo «Mamila v družbi in med našo mladino, ki je bilo namenjeno staršem in prijateljem. Starši so pobudo dobro sprejeli in z zanimanjem sledili predavanju, kar kaže, da je problem aktualen in občuten tudi med slovenskimi starši.

Večkrat mislimo, da manjšino nekateri pereči problemi italijanske družbe samo bežno oplazijo; podobne govorice večkrat slišimo tudi na račun mamil. Dr. Sedmak je na večeršnjem predavanju na podlagi raziskave, ki jo je SLORI s pomočjo slovenskih psihiatrov izpeljal lani in predanskim med približno stotidesetimi dijaki slovenskih višjih srednjih šol, dokazal, da je, če se sploh obstaja, dvom, tudi med našimi mladimi razširjeno uživanje mamil. Anketaanci so pokazali, da se zavedajo resnosti in važnosti problema širjenja narkomanije med mladino, čeprav njihovi odgovori o ločevanju mehkih in trdih mamil priča o precejšnji nevednosti na tem področju. Slovenski psihiatr je nato orisal stanje v našem mestu in med Slovinci naslopljen se nekoliko razgovoril o drugih mamilih, ki jih navadno ne smatramo kot taka, predvsem o alkoholu in o zlorabi najrazličnejših tablet.

Nekega obiskovalca občinskega kopališča v Ulici Veronesi je po običajnem kopanju čakal še mrzel tuš: ko se je odpravil v ločilo, je namreč ugotovil, da mu je neznan tat ukradel denarnico, kjer je hranil 20 tisoč lir in razne dokumente. Na kraj so prihiteli policijski agenti, ki pa okradenemu niso mogli pomagati: tat je namreč že odnesel pete.

Ueno osebe šole Zavile - Korošci izreka iskreno sožalje učercu Renato in smrti očeta.

Delovni kolektiv in gojenci Slovenskega državnega doma izrekajo Renatu in Mrjanu iskreno sožalje ob izgubi draga očeta.

Društvo Slovincem miljske občine izraža globoko sožalje ženi Anici ter sinovima Marjanu in Renatu ob nenadni izgubi moža oziroma očeta Graziana Andreuzija.

## Z VČERAJSNJE SEJE DEŽELNEGA SVETA

## Finančna pomoč za razvoj zadružništva v kmetijstvu

V ta namen je dežela nakazala po 400 milijonov na leto za dobo 30 let - Skupščina se bo ponovno sestala v torek

Deželni svet je na večerajšnji seji izglasoval tri nove zakone: gre za normo, ki nakazuje nova finančna sredstva za razvoj zadružništva v kmetijstvu, za normo, ki določa pravila za koordinacijo p-segov dežel, v okviru katerih deluje Ustava, ki določa deželni prispevek za poslovanje operativnega središča za sadije in povrtino v Ferrari.

Zakon o pomoči zadružniškim organizacijam v kmetijstvu daje na razpolago po 400 milijonov lir na leto in za dobo 30 let, in sicer za delno kritje obresti na posojila, ki jih bodo zainteresirane zadruge dobale pri bančnih zavodih, da bi povečale svoje zmožljivosti, posodobile svoje tehnične naprave, bavile nove skladišča in podobno. Kakor rečeno, gre za deželni prispevek na račun obresti, zaradi česar računajo, da bo norma omogočila ustvarjanje novih naložb na tem področju v razmerju okrog 3 milijard lir na leto. V razpravo so med drugimi posegli svetovalci Puppini (FG), Ermanno (PSI), Simsig (KPI), Micolini (KD) poročevalce Chinellato in pristojni odbornik Mizau. Na koncu je bila norma izglasovana z glasovi večine, ki se stavljajo deželni odbor, proti sta glasovala svetovalec Tassinari (LpT) in Cavallo (DP), predstavniki drugih strank pa so se vzdržali.

Drugi zakon določa deželni prispevek v višini 35 milijonov lir za redno poslovanje Ustanove za benečanske vile, ki ga je pred leti ustanovila dežela Veneto in ki skrbi za vzdrževanje tih stavb in njihovih pritlik in benečanskemu slogu tudi na območju dežele Furlanije - Julijske krajine. V naši deželi je namreč kar 232 takšnih vil, od tega 150 v videmski, 72 v pordenonski in 10 v gorški pokrajini. V razpravo so posegli svetovalci Bertoli (PSDI), Battello (KPI), Solimberg (PLI), poročevalce Cociani in odbornik Mizau. Norma je bila izglasovana z večino glasov, sive-

tovalci KPI in PSDI pa so se vzdržali.

Zadnjim zakonom, ki je bil sprejet soglasno, je dežela namenila 30 milijonov lir za redno poslovanje operativnega središča za sadije in povrtino v Ferrari, ki ga je naša dežela pred leti ustanovila skupno z deželama Emilia - Romagna in Veneto ter z avtonomnim pokrajinama Trident in Bocen.

Deželni svet se bo ponovno sestel prihodnji torek, ko bo vzel v pretes zakon o ukinitvi ustanov. Na torkovi seji je predviden tudi odgovor deželnega odbora na interpelacije, ki se nanašajo na problem 180 družin iz stanovanjskega kompleksa v Ul. Don Bosco.

## Novi odbor zveze kronistov

Po rednem občnem zboru, ki je bil minuli ponedeljek, je tržaška zveza kronistov izvolila novo vodstvo. Odboru, ki je bil krepko prenovljen, bo predsedoval novinar tržaškega radia Giorgio Cesare, ki je nasledil Ranieriju Ponisu, v odbor pa so bili izvoljeni Marjan Dolgan, Luciano Nardelli, Paolo Paolletti, Augusto Re David, Giorgio Pison in Sergij Kocjančič. Novi odborniki zastopajo uredništva vseh tržaških medijev z edino izjemo zasebnih radijskih in televizijskih postaj.

## Stavka kovinarjev

V okviru današnje vsedravnne stavke kovinarjev bodo tri ure prekrizali roke tudi delavci tovarne Grandi Motori, Tržaškega arzenala - Sv. Marka, miljske ladjedelnice Alto Adriatico in družbe Italcantieri. S stavko bodo podpreli zahtevo po rešitvi industrijske politike in ohranitvi delovnih mest. Ob 10 uri se bodo stavkajoči zbrali na šentjakobskem trgu, od koder bodo v sprejdu krenili v mestno središče.

## S SKUPŠČINE KOMUNISTIČNIH DELAVCEV «ALTO ADRIATICO»

## Miljsko ladjedelnico za vsako ceno rešiti

Spregovorili so občinski svetovalec Meneguzzi, senatorka Gerbec in Ugo Poli

V okviru pripravljanih delovno-sindikalnih sestankov pred dvojezičnim skupščino komunističnih kadrov ladjedelnic, ki bo jutri in pojutrišnjem v Tržiču kot uvod k novembrijski vsestranski konferenci KPI o državnih udeležbah (v Genovii), je partijska celica miljskega obrata «Alto Adriatico» sinoči priredila posamično snidenje z delavstvom CAA. Srečanje je vodil občinski svetovalec Liste Frausin ter član tovarniškega sveta ladjedelnice Meneguzzi, za njim sta spregovorila senatorka Jelka Gerbec in Ugo Poli v zastopstvu pokrajinskega tajništva KPI.

Meneguzzi je orisal komunistične predloge za izhod iz krize, ki jo preživlja ladjedelstvo v Italiji, oziroma v Tržaškem. Ti zadevajo razvoj znanstveno - raziskovalnih dejavnosti, obrambo proizvodne zmogljivosti, finančno pomoč podizvajalnim podjetjem, ki pa jih je treba prestrukturirati in zamenjati resnejše in smot-

nejše upravne politike, pa še okrepitev menedžmenta za boljše konkurenčnost domačega ladjarja na svetovnem trgu. V bistvu se KPI zavzema za področni načrt, ki naj upošteva predloge delavcev in sindikatov, kakor jih je v ustreznem dokumentu KPI oktobra lani odobrila poslanska zbornica, a se rimskaja vlada po njih ni ravnila. Miljsko ladjedelnico je seveda treba v sklopu področnega načrta za vsako ceno rešiti in delovna uprava naj pritiska na vlado, da preuredi delovanje finančne družbe Fincantieri, ki naj prevzame upravo miljskega obrata.

Senatorka Jelka Gerbec je orisala dosedanja prizadevanja v Rimu za ohranitev CAA v okviru nove industrijske politike ter se obvezala, da bo skupaj z drugimi tem tržaškimi parlamentarci še naprej delovala v tem smislu.

Ugo Poli je podal jednat prikaz o razvoju ladjedelstva v mednarod-

nem merilu in naglasil, da pomeni zagon te panoge odločilno prispevek za razmah italijanske industrije v celoti in družbenogospodarske stvarnosti nasloplje. Če ostane še naprej pri starem, potem bodo vse pomorske dejavnosti v državi zamrle, saj se bodo svetovni prometni tokovi povsem ognili Apeninskemu polotoku.

Sledila je živahna razprava, v kateri je prišlo do izraza obžalovanja. Na skupščini ni privahila do volji delavcev. Izražena je bila tudi zaskrbljenost zaradi nekaterih pojavov partikularizma, ki se udegnejo razstrzi v korporativistične pritiskne. Tem naj se delavstvo postavilo po robu, kot je bilo poudarjeno, z uditvijo enotnosti in zgrnitvijo okrog enotne sindikalne rvele - CGIL, CISL, UIL, sicer ne bo mogoče zatrejati manevrov za uveljavitev neoliberalističnih skomin v delodajalskih krogih.

Sinoči ob 21.30 so sprejeli na nev- rokirski oddelki tržaške glavne bolnice 19-letno študentko Antonelo Rinaldi s Kontovskega klanca 3/1, ki je nekoliko poprej na zlo- glasnem ovinku med Rojanom in železniškim nadvožnjem pod Greto med vožnjo s fiatom 127 zavzela na pločnik in trčila v drog razveš- ljave. Avto je bil uničen, dekle pa je med drugim dobilo močan udar- rec v trebuh in levi bok ter si po- škodovala levo roko. Okrevala bo domnevno v 15 dneh.

Dekle z avtomobilom trčila v občestni drog

Sinoči ob 21.30 so sprejeli na nev- rokirski oddelki tržaške glavne bolnice 19-letno študentko Antonelo Rinaldi s Kontovskega klanca 3/1, ki je nekoliko poprej na zlo- glasnem ovinku med Rojanom in železniškim nadvožnjem pod Greto med vožnjo s fiatom 127 zavzela na pločnik in trčila v drog razveš- ljave. Avto je bil uničen, dekle pa je med drugim dobilo močan udar- rec v trebuh in levi bok ter si po- škodovala levo roko. Okrevala bo domnevno v 15 dneh.

Dekle z avtomobilom trčila v občestni drog

Sinoči ob 21.30 so sprejeli na nev- rokirski oddelki tržaške glavne bolnice 19-letno študentko Antonelo Rinaldi s Kontovskega klanca 3/1, ki je nekoliko poprej na zlo- glasnem ovinku med Rojanom in železniškim nadvožnjem pod Greto med vožnjo s fiatom 127 zavzela na pločnik in trčila v drog razveš- ljave. Avto je bil uničen, dekle pa je med drugim dobilo močan udar- rec v trebuh in levi bok ter si po- škodovala levo roko. Okrevala bo domnevno v 15 dneh.

Dekle z avtomobilom trčila v občestni drog

Sinoči ob 21.30 so sprejeli na nev- rokirski oddelki tržaške glavne bolnice 19-letno študentko Antonelo Rinaldi s Kontovskega klanca 3/1, ki je nekoliko poprej na zlo- glasnem ovinku med Rojanom in železniškim nadvožnjem pod Greto med vožnjo s fiatom 127 zavzela na pločnik in trčila v drog razveš- ljave.

## Gledališča

**VERDI**  
Nadzorstvo občinskega gledališča VERDI sporoča, da so pri blagajni gledališča (tel. 631446) na razpolago bloki za vse abonmajske redne operne sezone 1980/81.

V turek, 28. t.m., ob 20. uri premiera Zandonaejeve opere «Francesca da Rimini». Delo režira Pier Luigi Samaritani, dirigira Gabor Otvos. V glavni vlogi Raina Kabaivanska. Red A/C.

V glavni dvorani Krožka za kulturo in umetnost (Ul. S. Carlo 2) bo danes ob 18.30 javna predstavitev Zandonaejeve opere «Francesca da Rimini». Predaval bo strokovnjak B. Cagnoli.

Občinsko gledališče Verdi bo tudi letos organiziralo vrsto koncertov in nastopov, ki jih bodo prirejale homogene umetniške skupine v okviru same ustanove, med temi ansambel za komorno glasbo (dirigent S. Zannerini), pihalni ansambel (S. Saccardi), tradicionalni nedejski koncerti bodo kakor lansko leto v Avditoriju, omenjene homogene skupine pa nameravajo letos nastopiti tudi na šolah. Šole iz tržaške pokrajine, ki bi to želele in ki razpolagajo s primernimi prostori (televizijskimi ipd.), naj se povežejo s tiskovnim uradom gledališča (telefon 62.931).

**TEATRO STABILE**  
Pri osrednji blagajni, Pasaža Protti, ter na delavskih krožkih in šolah sprejemajo naročila za gledališka abonma 1980/81. Popusti za mlade, študente, upokojece in invalidne.

## Kino

Ariston 16.00 «Salto nel vuoto». Režija Marco Bellocchio. Michel Piccoli. Barvni film.

Nazionale 15.30-22.00 «Ultra porno sexy movies». Preveden mladini po 18. letom.

Eden 16.00 «Zucchero, miele e peperoncino». P. Franco, E. Feenach, R. Pozzetto.

Ritz 16.30 «Branco selvaggio». B. Lancaster, J. Savage.

Excelsior 16.00 «Il giorno del corbano». Franco Nero. Barvni film.

Grattacielo 16.30 «Maledetti, vi amerò». Preveden mladini po 14. letom.

Fenice 16.00 «Count down, dimensioni zero». Barvni film.

Mignon 16.00-22.00 «Berlinguer ti voglio bene».

Filodrammatico 15.30-22.00 «L'altro vizio di una porno moglie». Preveden mladini po 18. letom.

Aurora 16.30 «La vera storia della monaca di Monza». Preveden mladini po 18. letom.

Cristallo 16.45 «Urban cow-boys». John Travolta. Barvni film.

Vittorio Veneto 16.30 «A qualcuno piace caldo». Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon. Barvni film.

Capitol 16.30 «Desideria, vita interiore». Stefania Sandrelli. Preveden mladini po 18. letom.

Moderno 16.30 «Venerdi 13». Preveden mladini po 18. letom.

Volta 17.00 «Una ragazza alla sbarra». Gloria Guida. Preveden mladini po 18. letom.

## Šolske vesti

Ravnateljstvo liceja F. Preseren in Trgovske tehnične zavoda Ziga Zois sporočata, da se od danes, 24. oktobra, dalje začne pouk na obeh šolah ob 9. uri. Urnik in število dnevnih ur pouka ostane nespremenjen. Ta sprememba je nujna, dokler ne bo urejeno ogrevanje šolskih prostorov. Pokrajina je zagotovila, da bo ogrevanje čim prej urejeno.

## Prosveta

SKD Tabor Opčine priredi danes, 24. t.m., ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah gostovanje amaterskega odra «Jaka škoka Prosek». Konvokcijski komediji «Gospod Evstahij» s Prosekas. Vabljeni.

## Včeraj - danes

Danes, PETEK, 24. oktobra  
RAFAEL, ELKO  
Sonce vzhaja ob 6.34 in zahaja ob 17.04 — Dolžina dneva 10.30 — Luni vzhaja ob 17.57 in zahaja ob 6.52  
Jutri, SOBOTA, 25. oktobra  
DARJA

Vreme včeraj: najvišja temperatura 16.1 stopinje, najnižja 10. ob 18. uri 13.8 stopinje, zračni tlak 1012.4 mb pada, brezvetrje, vlaga 62-odstotna, nebo pooblačeno, morje mirno, temperatura morja 17.6 stopinje.

**ROJSTVA IN SMRTI**  
RODILI SO SE: Mariagiolia Capitanone, Giuseppe Papa, Margherita Deticec, Davide Bussani, Luca Prodan.

UMRLI SO: 80-letni Vittorio Morgani, 90-letna Margherita Müller vd. Schroeder, 86-letni Giovanni Rebuta, 73-letni Arturo Palta, 70-letna Jolanda Šiša pr. Sartori, 79-letni Giovanni Starace, 70-letna Alberta Svetlich, 80-letni Pietro Dessardo, 89-letni Modesto Riu, 65-letna Ma-

ria Samec por. Ferluga, 74-letni Ermanno Pick, 18-letni Giuliano Bolé.

**DNEVNA SLUŽBA LEKARN**  
(od 8.30 do 20.30)  
Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24, Ul. Zorutti 19, Ul. Bonomea 93.  
Trg Cavana 1, P. Giotti (S. Francesco) 1.

**NOCNA SLUŽBA LEKARN**  
(od 20.30 dalje)  
Trg Cavana 1, P. Giotti (S. Francesco) 1.

**LEKARNI V OKOLICI**  
Bolgunc: tel. 228.124. Bazovica: tel. 226.165. Opčine: tel. 211.001. Prosek: tel. 225.141. Božje polje: 720.121. Sestljin: tel. 219.197. Zavije: tel. 213.137. Milje: tel. 271.124

**ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA**  
Nocna služba od 21. do 8. ure tel. 73267, predpriznana od 14. do 21. ure in praznična od 8. do 20. ure, tel. 68441

Obveščamo vse bralce, ki potujejo v Milan ter vse Slovence, ki tam živijo, da je

**PRIMORSKI DNEVNIK**  
v prodaji v Milanu

v kiosku na fetalistič Linat  
v kioskih CO.VES št. 1, 5 in 8 na glavni železniški postaji  
in v kioskih Almani — Piazza Della Scala  
Marco — Galleria Passarella  
Grilli — P.zza del Duomo  
Polloni — P.zza del Duomo

## SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

KULTURNI DOM  
JOHN M. SYNGE  
**VRAŽJI FANT**  
ZAHODNE STRANI  
komedija v treh dejanjih  
jutri, 25. oktobra, ob 19.30

LUIGI PIRANDELLO  
**CLOVEK, ZVERINA**  
IN ČEDNOST  
komedija v treh dejanjih  
V nedeljo, 26. oktobra, ob 16. uri ABONMA RED G — po poldan na dan praznika

GLASBENA MATICA TRST  
1. abonmajske koncert  
danes, 24. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu

**MLADINSKI PEVSKI ZBOR**  
IZ MARIBORA  
Dirigent: BRANKO RASTER  
Dvig abonmaja v uradu GM v Trstu, Ul. R. Manna 29, od 9. do 12. ure. Prodaja vstopnic eno uro pred pričetkom koncerta pri blagajni Kulturnega doma.

Prosimo, bodite točni, ker bo sponored neposredno prenašal Radio Trst A.

**Izleti**  
PD - MK Slovan obvešča izletnike, ki so se vpisali za izlet v Benetke za nedeljo, 26. t.m., da je odhod vlaka iz Trsta ob 6.42, torej zbirališče je na tržaški železniški postaji ob 6.30, kjer bodo izletniki dobili vozne karte. V Benetkah si bomo pod vodstvom slikarja in docenta poznaveca tega mesta Franca Vecchieta ogledali sledeče spomenike: Dožev palačo, Rialto (most) in razstavo antikvariata.

**ODBOR**  
Zdrženje aktivistov osvobodilnega gibanja na Tržaškem sporoča, da bo odhod na izlet v Beograd v nedeljo, 26. t.m., ob 18. uri izpred sodniške palače v Trstu (Foro Ulpiano). Postanek na Opčinah pri Prosvetnem domu. Povratek v torek, 28. t.m., približno ob 9. uri jutraj.

**Slovenske planinske društvo Trst**  
prireja v okviru programa športne šole in na povabilo Društva Slovencev iz milje občine v nedeljo, 26. t.m., izlet v Milje in okolico z ogledom šolskega centra v Miljah za osnovnošolsko mladino. Zbirališče ob 9. uri na Trgu Stare mitnice. V šolski center v Ul. D'Annunzio 62 v Miljah so vabljeni tudi starši ob 16. uri.

**PD - MK Slovan** sporoča, da bo izlet v vlakom v Benetke v nedeljo, 26. t.m. Vpisovanje za izlet se nadaljuje pri odbornikih društva (za mlade in stare).

**SPDT** priredi v nedeljo, 26. t.m., jesenski izlet na Tinja. Izletniki, ki morajo imeti pri sebi veljavno prepustnico, naj se zberejo ob 8.15 pred bivšo občinsko menzo na Trgu Libertà. Izlet je primeren za vse.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**Zdrženje Unio** priredi zaključni letni izlet 26. t.m. v Jesolo. Vse informacije na sedežu. Ul. Valdivrivo 30, tel. 64.459 danes od 17. do 19. ure.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**PD - MK Slovan** sporoča, da bo izlet v vlakom v Benetke v nedeljo, 26. t.m. Vpisovanje za izlet se nadaljuje pri odbornikih društva (za mlade in stare).

**SPDT** priredi v nedeljo, 26. t.m., jesenski izlet na Tinja. Izletniki, ki morajo imeti pri sebi veljavno prepustnico, naj se zberejo ob 8.15 pred bivšo občinsko menzo na Trgu Libertà. Izlet je primeren za vse.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**Zdrženje Unio** priredi zaključni letni izlet 26. t.m. v Jesolo. Vse informacije na sedežu. Ul. Valdivrivo 30, tel. 64.459 danes od 17. do 19. ure.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**Zdrženje Unio** priredi zaključni letni izlet 26. t.m. v Jesolo. Vse informacije na sedežu. Ul. Valdivrivo 30, tel. 64.459 danes od 17. do 19. ure.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**Zdrženje Unio** priredi zaključni letni izlet 26. t.m. v Jesolo. Vse informacije na sedežu. Ul. Valdivrivo 30, tel. 64.459 danes od 17. do 19. ure.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**Zdrženje Unio** priredi zaključni letni izlet 26. t.m. v Jesolo. Vse informacije na sedežu. Ul. Valdivrivo 30, tel. 64.459 danes od 17. do 19. ure.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**Zdrženje Unio** priredi zaključni letni izlet 26. t.m. v Jesolo. Vse informacije na sedežu. Ul. Valdivrivo 30, tel. 64.459 danes od 17. do 19. ure.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**Zdrženje Unio** priredi zaključni letni izlet 26. t.m. v Jesolo. Vse informacije na sedežu. Ul. Valdivrivo 30, tel. 64.459 danes od 17. do 19. ure.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

**Zdrženje Unio** priredi zaključni letni izlet 26. t.m. v Jesolo. Vse informacije na sedežu. Ul. Valdivrivo 30, tel. 64.459 danes od 17. do 19. ure.

**SK Kras** in PD Rdeča zvezda obveščata, da nedeljski izlet po Istri odpade.

## Razna obvestila

Danes bo na ekonomski fakulteti ob 14.30 seja kolektiva slovenskih študentov ekonomije. Vabljeni vsi študenti.

Komisija za doraščajočo mladino pri SKGZ prireja zimovalno za otroke v Zg. Gorjah pri Bledu od 24. do 31. decembra 1980. Informacije in vpisovanje na sedežu SKGZ v Trstu, Ul. sv. Franciška 20, vsak dan v uradnih urah.

Zadruga Planinski dom Mangart vabi člane in prijatelje na sestanek, ki bo v ponedeljek, 27. oktobra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Franciška 20.

PD Lipa obvešča, da so abonmaji SSG za sezono 1980/81 na razpolago in jih lahko dvignete ob ponedeljkih in četrkih od 20.30 do 21.30 v Bazovicih domu.

PD Slovan obvešča abonente SSG, da je abonma za sezono 1980/81 na razpolago ob torkih, sredah, četrkih in petkih od 20. do 21. ure v prostorih Godzne zadruge na Padričah, izjemoma za Padričarje in Gropajce.

**Mali oglasi**  
telefon (040) 79.46.72

**15-LETNO** dekle z znanjem slovenske in kakršnokoli zaposlitev. Tel. od 9. ure na tel. št. 226.969.

**ISČEM** opremljeno sobo v mestu ali v Barkovljah za krajšo ali daljšo dobo. Tel. na tel. št. 14.21 v večernih urah.

**DRUŠTVENA** gostinja v Gabrovu išče gostinčarja. Telefonirati na tel. št. 223.244.

**ISČEM** trgovsko pomočnico/ka za trgovino s pohištvo. Zahteva se diploma trgovske šole ali tečaj za nameščanje in urejanje stanovanj. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Mon-tecchi 6, po št. 0. «Oprema».

**UGODNO** prodam fiat 509 in železna vrata. Telefon 228.146.

**PRODAM** ojačevalce fender bass-man - 00 watt. Zvočno zvočenje semprini 200 watt - dva zvočnika semprini po 100 watt. Telefonirati vsak dan razen v nedeljo na tel. št. 228.392 od 8. do 14. ure.

**UNIVERSALMACCHINE** Dolina 195 prodaja motorne žage tipa home-lite po lanskim cenam. Na zalogi imamo vse vrste rezilnih verig.

**KUPIM** hišo ali vilo z 250 do 300 kv. m površine in vrtom na tržaškem Krasu. Ponudbe poslati na: Oglasi oddelček, Ul. Montecchi 6 - Trst po št. 0. «Hil-ja na Krasu».

**3-CLANSKA** družina iz Sesslana nujno išče hišno pomočnico. Plačilo po dogovoru. Ponudbe poslati na: Oglasi oddelček, Ul. Montecchi 6 - Trst po št. 0. «Hilja pomočnica v Sesslano».

**MIZARJA** - izkušnega za namestitve pohištva z vozniki dovoljenjem kategorije B išče. Telefonirati na št. 54.390. Zelo ugodni pogoji.

**BANCA DI CREDITO DI TRIESTE**  
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA  
TRST - ULICA P. GIOTTI 2 - 64145  
TRST - ULICA P. GIOTTI 2 - 64145

23. 10. 1980

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Ameriški dolar      | 875.-  |
| Funt sterling       | 2125.- |
| Irski funt sterling | 1750.- |
| Švicarski frank     | 525.-  |
| Francoski frank     | 202.-  |
| Belgijski frank     | 25.50  |
| Nemška marka        | 471.-  |
| Avstrijski šiling   | 66.-   |
| Kanadski dolar      | 750.-  |
| Holandski florin    | 433.-  |
| Danska krona        | 151.-  |
| Švedska krona       | 204.-  |
| Norveška krona      | 175.-  |
| Drahma              | 17.-   |
| Mali dinar          | 27.50  |
| Veliki dinar        | 27.50  |

**MENJALNICA**  
vseh tujih valut

## NA SINOČNJI SEJI POKRAJINSKEGA SVETA

## NOVA KOALICIJA PREDSTAVILA OBŠIREN PROGRAMSKI DOKUMENT

V bistvu potrjuje veljavnost smernic programskega dokumenta izpred dveh let - Določene obveze glade reševanja vprašanj slovenske narodnostne skupnosti

Petstrankarska koalicijska med KD, PSI, PSDI, PRI in SSK, ki je v začetku oktobra prevzela upravljanje goriške pokrajine, je na sinočnji seji pokrajinskega sveta predstavila programski dokument. Gre za kakšnih 40 strani dolgo poročilo, ki ga je na sinočnji seji prebral predsednik pokrajine, profesor Silvio Cumpeta in o katerem se bo v prihodnjih dneh razpravljalo. Dokument obsega v prvem delu nekaj splošnih ugotovitev o vlogi pokrajine kot ustanove in italijanski upravi urediti ter pojasniti in utemeljiti razloge, ki so privedli do sestave nove široke koalicije. Zaradi izredno zaskrbljujočega gospodarskega položaja je potrebna čim širša politična solidarnost demokratičnih strank. Gre torej za nadaljevanje politike prejšnje uprave, ki je bila izvoljena pred dvema letoma, čeprav s spreminjenimi vlogi komunistov, ki so stali v opoziciji. Osnovni dokument torej potrjuje veljavnost glavnih smernic dokumenta, ki ga je pred dvema letoma predstavil Pagurov enobarni odbor, čeprav je glede nekaterih področij opazil, lahko bi rekli, odločnejša stališča.

To velja predvsem glede vprašanj, ki zadevajo slovensko narodnostno skupnost. Pokrajinska uprava, tako piše v dokumentu, si bo prizadevala, da bo vlada se v teku leta predstavila v parlamentu zakonski osnutek o globalni zaščiti. Upoštevalo bo, da so predstavniki slovenske narodnostne skupnosti izrazili pomisleke in nezadovoljstvo glede predlogov rimske komisije, bo pokrajinska uprava sprejela vrsto pobud, da bodo upoštevane upravičene zahteve, ki jih postavlja manjšina. V tem smislu namerava pokrajinska uprava takoj imenovati komisijo za manjšinska vprašanja, v kateri bodo predstavniki pokrajine, neposredno prizadelež občin ter osrednjih organizacij Slovencev. V pričakovanju globalnega zaščitnega zakona izraža pokrajinska uprava odprtost, kar zadeva rabo slovenskega jezika.

Precej pozornosti je v programskem dokumentu namenjeno gospodarskemu in splošnemu sodelovanju ob meji, v okviru osimskega dogovora. Določila pogodbe bo treba postopoma uresničiti, čeprav z vključitvijo določenih popravkov in sprememb, ki so v zadnjih letih pokazale kufnost. Glede cestnih in obmejnih infrastruktur na Goriškem (velja predvsem za avtoport) nova pokrajinska uprava meni, da jih bo treba uresničevati postopoma, kar ob upoštevanju dejstva, da so nastale zato, kar občin, ki so jih postavili v svetlobo seznanili s predsednikovimi odgovori. Tako bodo morali najprej sestaviti seznam lastnikov, tisti pa, ki so svoj čas vložili v priziv, ga bodo morali prekriti. Vsekakor bo vprašanje težko rešljivo ter se bo tudi časovno zelo zavleklo.

V nadaljevanju svojih izjav je zupan povedal, da so šoferji prevoznega konvoja stavkali, kar ni sodelovali v napredovanju, ki se je delo po novem postopovanju ulic občutno povečalo. Z dvema vzdržavnima glasovoma opozicijo so sprejeli poslovnik medobinskega prevoznega konvoja. Uveljavili so deželni zakon, po katerem znaša sejinna občinskih svetovalcev 20.000 lir, odborniki pa bodo prejeli na mesec 110 tisoč lir. Popravili so pravilnik občinskih knjižnic, ki ga je predlagala dežela, tako da sedaj ustreza nekaterim krajevnim specifičnostim, med drugim tudi tisto, da ima knjižnica dvojezični značek. V konvoju za tajnika med Dobrodojem in Zagorjem so imenovali svetovalca Jožefa Ferlaja in Romana Jarca, v skupščino četrtega prometnega območja pa župana Maria Lavrenčiča. V komisiji za dodelitev ljudskih stanovanj sta Janko Gergolet in Jože Soban, v komisiji za občinsko knjižnico pa Viljem Gergolet, Karel Ferlacič, Renzo Francolič, Dal Gergolet in Marija Jarca. Načelnik opozicije je priporočil, da bi v prihodnje v komisijo vključili tudi predstavnik v Zagorju navedeno peticijo so soglasno izvolili v komisijo za sestavo seznamov ljudskih sodnikov so izvolili Nordija Gergoleta in Maksa Gergoleta. Odborili so strošek za izgradnjo igrišča v Jamljah v znesku 1.5 milijona lir in ureditve osnovne šole na Palkišču v znesku 900 tisoč lir.

Lanski občinski odbor je vnesel v proračun postavko 2.2 milijona lir kot podporo za prosvetna, športna in rekreacijska društva v občini. Zupan Lavrenčič je dejal, da so sredstva skromna, vendar v skladu z občinsko proračunsko zmogljivostjo. Sredstva so razdelili na skupnem sestanku vseh zainteresiranih.

V DEŽELNEM AVDITORIJU  
**Drevi koncert**  
pianista Baldinija

Z drevišnjim koncertom pianista Lorenza Baldinija se pričena ciklus glasbenih večerov, ki jih prireja goriška občinska uprava za delovanje z združenjem glasbenikov naša dežela ter sekcijo Glasbene mladine Italije.

Koncert bo ob 20.30 v deželnem avditoriju v Ulici Roma. Na sporedno skladbo Schumannova in Lissta.

**Zadnje priprave**  
na sejem Ambiente 4

Po daljšem zatišju bo v soboto, 25. oktobra, znova zazvelo sejmšče ob ločnem mostu, kjer bodo odprli sejem pohištva in notranje opreme «Ambiente 4». Na ogled bo do ponedeljka, 3. novembra. Svojo udeležbo je doslej potrdilo okrog 10 razstavljavcev in menda bo ta številka kar obveljala. Prireditelji so tudi tokrat poskrbeli za nekaj vzporednih prireditev, ki bodo prav gotovo privabile na razstavišče ob ločnem mostu lepo število obiskovalcev. Tako bo v nedeljo, 26. oktobra ter v nedeljo, 2. novem-

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
Danes ves dan in ponoči je v Gorici dežurna lekarna Pontoni & Bas si, Raštel 52, tel. 83.349.

**DEŽURNA LEKARNA V TRZICU**  
Danes ves dan in ponoči je v Trzicu dežurna lekarna Sant'Antonio, Ul. Romana, tel. 40.497.

spregovorili še Paiza (KPI), Agati (KD) in Cej (PSI).

**Radikali proti oboroževanju**

Radikali na Goriškem pripravljajo te dni dve pacifistični manifestaciji. Tako bodo razširili protestni letak proti oboroževanju držav, pripravljajo pa tudi protimilitaristični letak ob 4. novembru. Medtem ko bodo prvi dokument razdelili med mlade, bodo plakati nalepili v vseh krajih pokrajine.

**NA POBUDO KPI**  
**Vsdržavni posvet o ladjedelništvu**

V okviru priprav na konferenco o državnih soudeležbah, ki bo od 5. do 7. decembra v Genovi, je vodstvo KPI sklicalo za jutri in

nedeljo vsdržavni posvet o ladjedelništvu. Potekal bo v Trzicu v dvorani Palazzo dello sport.

Na posvetu, ki se bo pričel jutri, ob 9. uri s pozdravnim nagovorom in uvodnim poročilom poslanca Antonina Cuffara, bodo objasnili predloge, ki jih je izdelala KPI za odzivanje italijanskega ladjedelništva. Zasedanje se bo nadaljevalo tudi v nedeljo dopoldne.

**Težave v prometu**

Ob vsakoletni spominski slovesnosti v Redipugli, ki bo tokrat v nedeljo, 2. novembra, bodo zaprti za promet odsek državne ceste št. 305 med Zagorjem in Ronkami, pokrajinsko cesto med Fontanafredda in Spetrom ob Soči ter pokrajinsko cesto med Spetrom, Soleschianom in Ronkami. Promet bodo prepovedali tudi na občinskih cestah med Fontanogom in Spetrom ter med Redipuglijo in Spetrom. Prepoved vožnje bo od 8. do 13.30.

## SEJA OBČINSKEGA SVETA V DOBERDOBU

## Društvom v občini razdelili za 2,2 milijona lir podpor

Sprejeli resolucijo z zahtevo po odprtju osnovne šole v Ronkah - Zapleteno reševanje vprašanja jusarskih zemljišč - Predlog za povečanje števila občinskih uslužbencev

Na včerajšnji seji občinskega sveta v Dobrodoju je zupan Mario Lavrenčič poročal o svojem obisku, ki ga je skupaj s tajnikom opravil pri predsedniku vlade, ministrstvu za solstvo ter uradu za obmejno področje in za manjšine pri notranjem ministrstvu. V vednost pa so jo poslali vsem šolskim oblastem v naši deželi.

Občinski svet je sklenil povečati število občinskih uslužbencev od 11 na 13 oseb. V stališ namerava vključiti kulturnega animatorja, ki bo opravljal tudi prevajalske posle, ter pomožnega uradnika, ki bo dodeljeval tehničnemu uradu. Za tri mesece so sklenili namestiti Marina Marušič, da bi pomagala v analitičnem uradu, kjer se je delo po novem postopovanju ulic občutno povečalo. Z dvema vzdržavnima glasovoma opozicijo so sprejeli poslovnik medobinskega prevoznega konvoja. Uveljavili so deželni zakon, po katerem znaša sejinna občinskih svetovalcev 20.000 lir, odborniki pa bodo prejeli na mesec 110 tisoč lir. Popravili so pravilnik občinskih knjižnic, ki ga je predlagala dežela, tako da sedaj ustreza nekaterim krajevnim specifičnostim, med drugim tudi tisto, da ima knjižnica dvojezični značek. V konvoju za tajnika med Dobrodojem in Zagorjem so imenovali svetovalca Jožefa Ferlaja in Romana Jarca, v skupščino četrtega prometnega območja pa župana Maria Lavrenčiča. V komisiji za dodelitev ljudskih stanovanj sta Janko Gergolet in Jože Soban, v komisiji za občinsko knjižnico pa Viljem Gergolet, Karel Ferlacič, Renzo Francolič, Dal Gergolet in Marija Jarca. Načelnik opozicije je priporočil, da bi v prihodnje v komisijo vključili tudi predstavnik v Zagorju navedeno peticijo so soglasno izvolili v komisijo za sestavo seznamov ljudskih sodnikov so izvolili Nordija Gergoleta in Maksa Gergoleta. Odborili so strošek za izgradnjo igrišča v Jamljah v znesku 1.5 milijona lir in ureditve osnovne šole na Palkišču v znesku 900 tisoč lir.

Lanski občinski odbor je vnesel v proračun postavko 2.2 milijona lir kot podporo za

# Ženska in njena stvarnost

## ANKETNI PODATKI UGOTAVLJAJO: ITALIJANKA NI POVSEM SREČNA

Biti ženska je danes moderno: stare težave so se vedno tu, pojavljajo se nove, toda danes govorijo o ženskah le redkokoli.

Moda, s svojimi sončnimi in senčnimi stranmi vred, je strogo zapovednik in tako so se obravnavale ženske kot družbeno - zgodovinsko - psihološko pojavo, za katere so bile odgovorne različne strokovnjake, ki obenem izdelujejo tudi primerne statistične oblike.

«Statistika je tista čudna reč, ki pravi, da če si ti pojedel celo prečno priso, jaz pa nič, sva oba imela vsak po polovico», tako je sicer s precejšnjo ironijo tedaj novo vedno označil rimski satirski pesnik Petronius.

Ne glede na to, pa je, da ta čudna stvar, ki z osebnostjo vika - vzeto resda lahko nekoliko potvarja resnično stanje posameznika, tudi precej verodostojno sliko o splošnem stanju.

Zadnje vprašanje, ki ga je ta veda zastavila ženskam v Italiji, pa se glasi: «Ali ste srečne? Če prav je nadev preprosto, pa je marsikatera, ki se odgovarja na vprašanje, bila v težavah, kajti današnja doba postavlja in si zahteva veliko vprašanj, tega, ki je staro kot svet in čisto kot lep dan, pa je nekako »zbrisala« s seznama.

Raziskavo, kot že nekaj prejšnjih o ženskah, je izvedel milanski inštitut Makno v sodelovanju z revijo «Avanti». Za vzorec je vzel 1.578 žensk, ki naj bi bile veren prikaz približno 22 milijonov, kolikor je v Italiji žensk nad 15. letom starosti.

Glede na odgovore, so nato ženske porazdelili v tri skupine. V prvo sodijo tiste, ki so svojo srečo »preizkušale« v skladu z osebnimi težnjami in sploh z »duhovnim svetom«, v drugo tiste, ki živijo »od ljubezni in za ljubezen« in končno, v tretjo, tiste, ki jih najbolj pogotujejo materialne dobrane.

Ke, je vprašanih izredno zapleten in ga tudi ni lahko razbrati ali celo komentirati, bo v vsakem vidiku treba pisati posebej.

«Oprostite, ali ste zdaj zelo srečni, precej srečni, precej nesrečni, zelo nesrečni? To je bilo prvo vprašanje in odgovori so bili dokaj presenetljivi, kajti »dobra polovica italijanskih žensk se ima za srečne, ena petina vseh celo za zelo srečne.

Med najšrečnejše sodijo najmlajše ali najstarejše, medtem ko so ženske, ki po starosti zavzemajo mesta na sredi, tudi »srednje srečne ali srednje nesrečne«. Anketi je pokazala tudi, da so »precej srečne« ženske, ki so zaposlene ali so se drugače uveljavile, medtem ko so »precej ne-

# 31. oktobra zapade

termin za doplačilo televizijske naročnine za obdobje september - december 1980

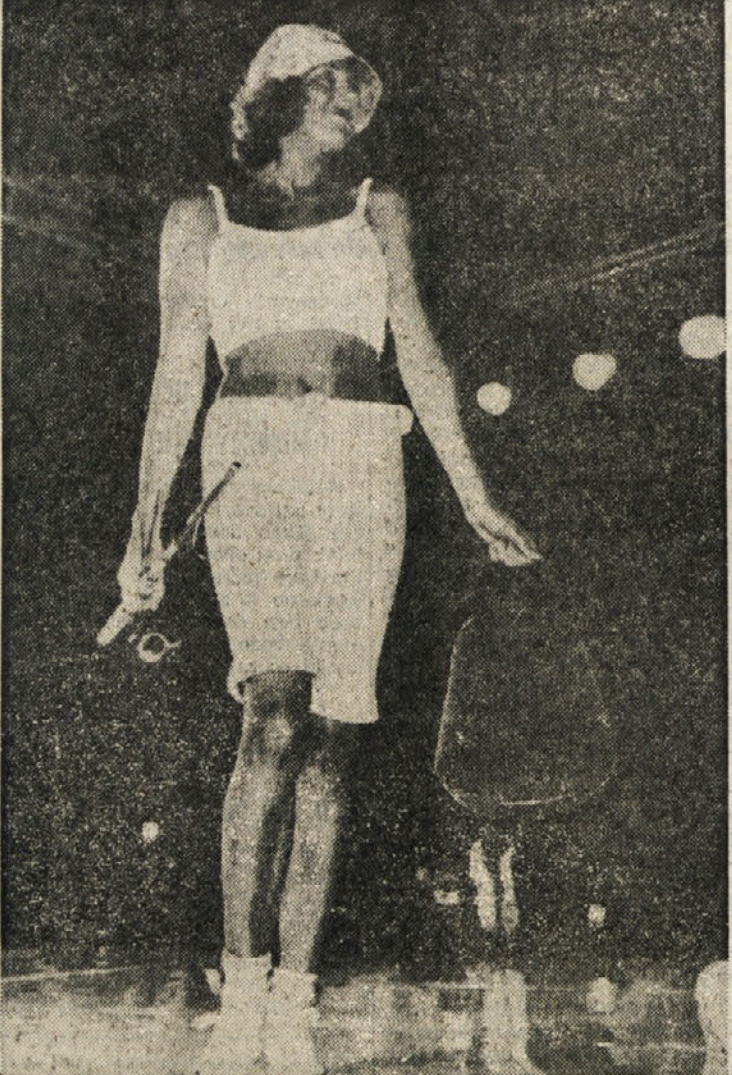
- Odlok z dne 12.8.80, ministrstva za pošto in telekomunikacije

| ZNESKI, OBRACUNANI NA PODLAGI IVA 6% | KDOR JE ŽE PLAČAL |                     |
|--------------------------------------|-------------------|---------------------|
|                                      | LETNA NAROČNINA   | 6-MESEČNA NAROČNINA |
| ČRNO-BELI TELEVIZOR                  | 5.280 litr        | 5.390 litr          |
| BARVNI TELEVIZOR                     | 8.445 litr        | 8.620 litr          |

Doplačati je treba s pošnim tekočim računom, potrebni obrazec je priložen abonmajski knjižici.

RAI Radiotelevisione Italiana

# Popoln ribiški «komplet»



Čeprav je ribiški poklic moški poklic, so na pariški modni reviji prikazali tudi gorilni ženski komplet in sicer »gorilni« del oziroma »top«, ki je spleten iz volne, ter temno se prilagajajoče doloklene. Sem spada, seveda, še ribiška pa lica in mreža za ulov

# RAZGOVOR Z RAVNATELJEM BENEŠKEGA FILMSKEGA FESTIVALA

## «Dajte nam vsaj toliko časa da se izteče mandatna doba»

Benetke bodo postale center z vlogo, kakršne daslej še niso imele

Filmski režiser, esejist in avtor scenarijev Carlo Lizzani je že dve leti direktor filmskega festivala v Benetkah, ki mu raje rečejo tudi razstava. Sicer se s filmom ukvarja več ali manj že kakih 35 let. In to zares ni malo.

«Ne, zares ni malo. Morda tudi zato, ker se s kinematografijo ukvarjam na več njenih področjih, vsešči tudi proučevanje kinematografije in filma kot pojave. Toda pustimo to ob stran, pač pa se raje ustavimo pri letošnji razstavi, pa čeprav je ta že zdavnaj mimo. Ne maram namreč govoriti o svojih filmih, o svojih delih, ki naj jih sodijo, ki naj jih ocenjujejo drugi.

Prav, spregovorimo raje, kaj več o drugem benškem festivalu, o drugi razstavi. Spregovorimo o drugi zadevi priveditvi pod tovim vodstvom. In vendar mi boste dovolili, da ti rečem, da mi je film »Fontamara«, s katerim si se uveljavil v Montrealu, ugajal.

«Drago mi je to, zares mi je drago.

Vrnimo se torej v Benetke. Zares bi mi bilo mogoče reči, da je ta kinematografska manifestacija šla neopazno mimo.

«Zares, vodo so se kaj krepko razgibale in se se zdela niso umirile. Seveda, pri tem ne mislim na polemike, ki so jih sprožili nekateri režiserji, polemike, ki so brez osnove in polemike, ki imajo svojo veljavo, pač pa imam v mislih stališče določenega italijanskega tiska, stališče, ki ga ne razumim, ker mi ni jasno do kod gre za nekakšno hudobijo in kje se začne omejenost. Točnice povedano gre za to naslednje: vsem je jasno, da preureditev festivala ali razstave ni bila pogosto mnogim ljudem. Tudi nekaterim italijanskim političnim strankam ne. To pa ne le zaradi »politične barve«, pač pa zaradi tega, ker smo mi Benetke spremenile v središče, kakršno v filmskem svetu Benetke doslej še niso bile. In to tako glede razstave v smislu festivala, pa tudi kot kraj, kjer bi se neprestano razpravljalo, študiralo, analiziralo vse, kar je v zvezi s filmsko stvaritvijo. Razpravljalo bi se o tehniških, umetniških, kulturnih, socialnih in drugih momentih italijanske kinematografije. Seveda bi bilo absurdno pričakovati, da bi se vse to izpeljalo v samih dveh letih. Kako je sploh možno, da skupini ljudi, ki niti ni tako majhna, skupini ljudi, ki je strokovno dobro pripravljena in ki je voljna povzeti ali sprejeti vse težnje in želje, ki so se izrazile v 12 letih od »zapora« razstave, kako je možno, da bi se tem ljudem ne dovolilo, da bi v miru delali. Mi nimamo namena, in to bi morali razumeti, postaviti spet na noge filmsko-mondensko manifestacijo z raznimi zvezdami in zvezdicami, z raznimi kralji in cesarji, ki bi si radi brezplačno na Lidu ustvarili reklamo, pač pa naj bi razstava bila center, v katerem bi si ogledali najboljša stvaritve v kinematografiji in o njih tudi kritično razpravljali. Naš mandat traja štiri leta. Naj nam bo dovoljeno, da pridemo vsaj do konca tega mandata.

Toda kritika je prišla tudi iz krogov, ki so na naši strani. Kritizirali so na primer dejstvo, da se ponovno uvedli nagrade, »leves«, pa tudi to, da ste vključili v program preveč filmov...

«Če je bilo, po mojem mnenju, pred 12 leti pravilno in pravilno ukiniti vse tiste nagrade, smo danes prišli do ugotovitve, da je vsakršno življenje, vsakršno delo izven neke logične povezave med umetnostjo in industrijo ne-mogoče. Zato smo ponovno uvedli nagrade. Pri tem pa smo poskrbeli za to, da se onemogoči kramarstvo. Zares, nagrade, benške »leves« smo razdelili na sekcije, da bi dali možnost uveljavljati predvsem tistim, ki s svojimi deli naložijo na težave doma ali v tujini pri plasiranju svojih del. In to vsekakor ni malo. In to tem bolj, ker je v svetlo kinematografskih prirediteljev, med katerimi so ene »colossal«, ki u-metniške filme povabijo, vendar ti filmi ostanejo izven distribucijskih mrež ali pa manifestacije izključno umetniškega značaja, ki pa ostanejo izključno domena strokovnjakov. Kar pa zadeva preveliko število prikazanih filmov, to drži. 120 filmov v 12 dneh je zares preveč. Toda to je bila politična izbira. Hoteli smo tistim, ki so dolžni razstaviti in naše delo finančno podpreti, dokazati, da je ta filmska manifestacija izredno pomembna tako za režiserje kot za producere in avtorje in druge filmske ljudi.

# ZNANKA Z MALEGA EKRANA

Metka Centrih-Vogelnik že štirinajst let na ljubljanskem malem ekranu  
«Ko se na kameri prižge rdeča luč, gre zares» - «Kdor dela tudi greši»  
«Tisoč let živeti je vzburljivo» - Le Rimljani so »hiteli počasi»

TV napovedovalka Metka Centrih-Vogelnik prav gotovo pozna vsak gledalec ljubljanske televizije.

Metka že leta in leta prinaša s svojimi prikupnimi nastopi vedrino na male zaslon. Njen živ pogled brez dvoma očara slehernega gledalca. Ženski svet pa kaj rad reče, da je Metka najbolj elegantna in moderno oblečena TV napovedovalka. Prav zares Metka ima okus.

Vešeli nas, če je Metka na TV naša gostiteljica, saj radi priložnost ne izpustimo, da bi rekli nekoliko sentimentalni barvi glasu. Njeni nastopi so ugodni, prepričljivi, polni rutine. To pa nikakor ni čudno, saj je Metka že celih štirinajst let TV napovedovalka.

«Kdaj ste se prvič pojavili na TV zaslonih?»

«Prvič sem se pojavila na TV zaslonih leta 1964 kot članica izraznega plesa. Nato sem nadaljevala v oddaji »mladinski klub».



TV napovedovalka Metka Centrih-Vogelnik (Foto A. Kerštan)

trost, hitrost potovanja, hitrost informacij - kratka hitrost in dinamika življenja. Po mojem danes tako intenzivno življenje: če bi ga »razredčili« na nivo intenzivnosti starih Rimljanov, bi dobili dolžino življenja današnjega človeka - dolgo nič manj kot 1000 let.

In tisoč let živeti je vzburljivo.

«Ste sužnji našega poklica, ali pa imate morda še kakšne druge ambicije, kjer bi moglo boljše uveljaviti svojo kreativnost?»

«Suženj tega poklica sploh ne morem biti, saj to vsaj po formalni plati ni poklic. Seveda, imam načrte, ki so vsi povezani. Z umikom z ekrana. Malce čudno bi bilo in seveda tudi precej nezanimivo gledati napovedovalko srednjih sedemdeset let.

Nekaj podobnega je tudi, če bi v operi gledali balerino staro silitih šestih desetletij.

ZDRAVKO ERJAVEC

# RADIO TELE VIZIJA

| ITALIJANSKA TV                                             | Tretji kanal                                 |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 12.30 Solska vzgoja                                        | 19.00 DNEVNIK 3                              |
| 13.00 Hlana agenda                                         | 19.30 in 22.55 Gianni in Pinotto             |
| 13.30 Dnevnik in Danes v parlamentu                        | 19.35 20 ledenikov v Val d'Aosti             |
| 14.10 Jezik za vsakogar - rusčina                          | 20.05 Solska vzgoja                          |
| 14.40 Vesolje 1999 - TV film                               | 20.40 Praznik v Piedigrotti                  |
| 15.05 Letalstvo v svetu, 6. del                            | 22.25 DNEVNIK 3                              |
| 16.10 Kriminalni genij Mr. Recerja - TV film               |                                              |
| 17.00 Dnevnik 1 - Flash                                    |                                              |
| 17.05 3, 2, 1... Stiki!                                    |                                              |
| 18.00 Solska vzgoja                                        |                                              |
| 18.30 Dnevnik 1 - Kronike                                  |                                              |
| 19.05 Programi pristopanja                                 |                                              |
| 19.20 «La frontiera del drago»                             |                                              |
| 19.45 Almanah in Vremenske razmere                         |                                              |
| 20.00 DNEVNIK                                              |                                              |
| 20.40 Ping pong                                            |                                              |
| 21.30 «La gang» - film, v katerem nastopa Robert Mitchum   |                                              |
| Ob koncu Dnevnik                                           |                                              |
| Drugi kanal                                                | JUGOSLOVANSKA TV Ljubljana                   |
| 12.30 Branimo naše zdravje                                 | 10.00 - 14.55 TV v šoli                      |
| 13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri                               | 17.15 POROČILA                               |
| 13.30 Solska vzgoja                                        | 17.20 Iz lutkovnega vozička                  |
| 14.00 TV film                                              | 17.35 Družina Smola, madžarska risana serija |
| 14.50 Atlas Ufo Robot - risani film                        | 18.00 Rock festival - Hessen '80             |
| 15.15 Dnevnik 2 - Replay                                   | 18.40 Zakon o združenem delu                 |
| 16.15 Koncert na italijanski način                         | 18.55 Varno delo v gradbeništvu              |
| 17.05 Pika Nogavička                                       | 19.25 Zrno do zrna                           |
| 17.30 Zum beli delfin - risani film                        | 19.30 TV dnevnik                             |
| 18.00 Solska vzgoja                                        | 20.00 Hvala za pozornost                     |
| 18.30 Iz parlamenta in Dnevnik 2 - Sportne vesti           | 21.00 Blakovihi sedem - film                 |
| 18.50 Dober večer...                                       | 21.55 V znamenju                             |
| 19.45 Dnevnik 2 - Odprti studio                            | 22.10 Dobro jutro - japonski film            |
| 20.40 «Il bacio della violenza» - TV priredba              |                                              |
| 22.15 Srečanje z Evropo, 3. zadjni del, ob koncu Dnevnik 2 |                                              |

| TRST A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | scena; 13.40 Svirac svira, kolo igra; 14.00 S polnimi jadrji; 14.37 Glasbeni notes; 15.00 Dogodki in odmevi; 15.30 Glasba po željah; 16.00 Kulturni relief; 16.10 Vaš telefon, naš mikrofon; 16.30 Primorski dnevnik; 16.45 Zabavna glasba, objave. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.10 Jutranji almanah; 9.00 Glasbena matineja; 10.10 Za ljubitelje operne glasbe; 11.30 Folklorni odmevi; 12.00 Na goriskem valu; 12.30 Melodije; 12.50 Zborovska glasba; 13.40 Instrumentalni solisti; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Roman v nadaljevanjih; 15.00 Doba kantavtorjev; |                                                                                                                                                                                                                                                     |

Ob prvem koncertu v novi sezoni Glasbene matice bo Radio Trst A posredoval v neposrednem prenosu iz Kulturnega doma koncert mladinskega zbora iz Maribora, ki ga vodi B. Majster. Prenos bo začel ob 22.30.

16.00 Okuole ognjišča; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Prijetni motivi; 18.40 Glasbeni priimki v Furlaniji in na Gorškem; 19.20 Večerne melodije; 20.30 - 22.00 Posredovan prenos iz Kulturnega doma v Trstu: Mladinski zbor iz Maribora.

| KOPER (Italijanski program)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | KOPER (Slovenski program)                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Poročila; 7.00 Glasba za dobro jutro; 8.32 Solisti; 9.00 Jutranji koraki; 9.15 Skupina 777; 10.00 Z nami je...; 10.15 Ediz Galletti; 10.40 Mozaiki; 11.00 Kim, svet mladini; 11.35 Lahk... glasba; 12.05 Glasba po željah; 14.00 Mala diskoteka; 14.30 Zbrali smo za vas; 15.10 Ital. zbori; 15.45 Poje Grace Slick; 16.00 Kultura in družba; 16.15 Lahka glasba; 16.32 Crash; 17.00 Glasba, sport in zanimivosti; 17.32 Glasbena oddaja; 18.12 Poje Billy Preston; 18.32 Petkov koncert; 19.45 Slišimo se jutri. | 6.30, 7.25, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Jutranji kolektor; 6.37 Kinopred; 7.15 Najava sporeda; 13.05 Ju pop |

# REKORDNA PROIZVODNJA HIDROCENTRALE DJERDAP

Hidroelektrarna Djerdap na Donavi, ki je največji jugoslovanski proizvajalec največjega električnega toka, je že uresničila letošnji načrt in je že proizvedla skoraj 5.5 milijarde kilovatih ur električne energije. Ta velika kila je letni uspeh uresničila že sredi oktobra letos. Kaj podobnega se v jugoslovanskem elektro-gospodarstvu še ni zgodilo. Sprico ugodnih vodnih pogojev pričakujejo, da bo velika kila ob Donavi do konca leta proizvedla kar sedem milijard kilovatih ur, kar bo nov letni rekord.

Hidroelektrarna Djerdap je tako dobro poslovala po zalogi smotne izrabe izredno ugodnega vodnega stanja Donave. Poleg tega je dobro sodelovanje med distribucijsko službo Djerdap in združenim elektro-gospodarstvom Srbije je omogočilo redno prodajo električne energije. To je še zlasti pomembno ob sedanjih naftni krizi.

## NOGOMET

## V EVROPSKIH POKALIH

## Angleži tokrat najuspešnejši

Pod pričakovanji zahodni in vzhodni Nemci - Poraz Juventusa nekoliko zasenčil lepi zmagi Interja in Torina - Radnički zmagal kar v gosteh Kljub porazu si Crvena zvezda ni zaprila vseh možnosti

V prvih srečanjih drugega kola v evropskih nogometnih pokalih so največji uspeh zabeležili angleška moštva, ki so se tako vstopno delno odločili za katastrofalni začetek. Anglija ima sedaj po enega zastopnika v vsakem izmed treh pokalov: skupno so dosegli osem zadetkov, ne da bi prejeli niti enega. Liverpool je v Pokalu prvakov z 1:0 premagal škotsko moštvo Aberdeen, West Ham v Pokalu pokalnih prvakov romunsko Temisoara s 4:0, v Pokalu UEFA pa Ipswich českoslovaško enajsterico Bohemians iz Prage s 3:0.

Slabo pa se je godilo vzhodnim in zahodnim Nemcem, Nizozemcem, Bolgarom in Čehoslovakom, ki so prav tako zastopani v vseh pokalih. Zahodni Nemci so na primer v sedmih srečanjih doživeli tri poraze, dosegli pa le dve zmagi. Najbolj dragocena je seveda zmaga zmagala Münchenska Bayern proti Ajaxu (5:1) v Pokalu prvakov. Na domačem igrišču pa sta nepričakovano klonila Colonia (Pokal UEFA) proti Barceloni (1:0) in Kaiserlautern proti belgijskemu Standard Liege (2:1). Lanski zmagovalci pokala UEFA, frankfurtski Eintracht pa je v gosteh v Utrechtu sicer izgubil vendar le z golom razlike.

Po 32 tekmah je torej položaj precej jasn vsaj za polovico ekip, ki imajo konkretne možnosti, da se uvrstijo v nadaljnje kolo. V pokalu prvakov gre za pet moštvi in sicer: Bayern, CSKA iz Sofije, ki je najprej odpravila angleški Nottingham, sedaj pa visoko premagala še poljskega Szombierkę (4:0), Spartak Moskva (3:0) proti danskem Esbjergu, Liverpool in Inter, ki sta zmagala na tujem. Beogradska Crvena zvezda je sicer izgubila proti Baslu (Svica), vendar bi morala v povratni tekmi do male nadoknaditi gol zaostanka, le več pripravečnosti bo morala pokazati.

V Pokalu pokalnih prvakov se je znova odrezal Carl Zeiss Jena (NDR), ki je s 3:1 premagal lanskega zmagovalca, španskega Valencia. Z optimizmom lahko pričakujemo povratno srečanje, ki bo 5. novembra, tudi West Ham, Feyenoord, Dynamo Tbilisi ter Fortuna iz Dusseldorfa. Za ostale pa je še

## OBVESTILA

**Sekcija minibasket SZ Bor** obvešča, da bo v ponedeljek, 27. oktobra, na 1. prvenstvu, ob 18. uri seja staršev otrok, ki goltjo minibasket pri SZ Bor.

**SZ Bor** obvešča, v ponedeljek, 27. t.m., ob 19.30 na stadionu 1. maja v Trstu sestane vse blaginikov in načelnikov odsekov.

**TPK Sirena** poziva vse člane, ki imajo čolne na društvenem prostoru, da poskrbijo za njihovo pripravitelje. Društvo ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi mogla nastati ob slabem vremenu.

**SD Dom - Gorica** obvešča, da se je začela vadba za predšolske in osnovnošolske otroke. Vadba je vsak ponedeljek v četrti od 15. do 16. ure v telodvalnici, v Ul. Brass.

**SD Sokol** obvešča, da so trenirali minibasket v občinski telodvalnici v Nabrežni ob Savi petih od 16.30 do 18. ure. Vsakdo, ki bi rad igral minibasket, se lahko prijavi kar ob urah treniranja ali pa po telefonu, številka 209-269 ter 209-509.

**SD Breg** obvešča, da se bo začela otroška telodvalba v torek, 28. oktobra, v občinski telodvalnici v Dolini, in sicer:

1. skupina (zadnji letnik otroških vrtec) ter 1. in 2. razred osnovne šole) od 16. do 17. ure;

2. skupina (3., 4. in 5. razred osnovne šole) od 17. do 18. ure.

vse precej odprto. V tem pokalu nimata niti Jugoslavija niti Italija svojih predstavnikov. V pokalu UEFA so najugodnejše rezultate dosegli Stuttgart (5:1) proti Vorwaertsu iz NDR, Ipswich, Torino (ki bo branil dva gola prednosti na tujem proti Magdeburgu iz NDR) ter poljski Lodz, ki je s 3:1 premagal Juventus, Turinčani z bolj opreznostjo bi lahko tudi dosegli kaj več, vendar so se proti koncu srečanja nekoliko preveč odprli in popustili, dvajset golov zaostanka pa ne bo lahko nadoknaditi. Veliko lažjo nalogo bo imeli niški Radnički, ki je sicer z 1:0 odpravil Beroe (Bolgarija), vendar bi bil njegov izkupiček še veliko večji, če mu sreča ne bi obrnila hrbta. Pomembni zmagi na tujem sta zabeležila tudi Standard Liege in Barcelona.

## TENIS

## Tudi Borg v Bologni

RIM — Mednarodnega teniškega turnirja, ki bo na sporedu od 17. do 23. novembra v Bologni, se bo udeležil tudi švedski Björn Borg. Na

turnirju bo nastopilo tudi sedem od osemih igralcev, ki bodo zaigrali v finalu Davisovega pokala med Italijo in Čehoslovako, in sicer: Ezzurri Panatta, Bertolucci, Occhipo, Barazzutti ter Čehoslovaki Smid, Složil in Kodes. Manjkal bo torej najmočnejši čehoslovaki predstavnik, Ivan Lendl, ki je ravno pred dnevi zmagal, da je v izredni formi, saj je premagal Bjorna Borge. V Bologni bodo nastopili tudi Južnoafrikanec Kriek, Američani Walt, Sandy Mayer in Scanlon, Avstralec McNamee ter Francozi Tulasne, Vasselin, Catjole in Portes.

## NOGOMET

## Kovanci z nogometnim motivom

Španska državna kovnica bo poslala v promet z 2,7 milijarde kovancev, ki bodo imeli na eni strani lik španskega kralja, na drugi pa nogometni motiv. Kovance bodo kovali v počastitev svetovnega nogometnega prvenstva, ki bo v Španiji leta 1982.

## NOGOMET

## NAŠE ENAJSTERICE V MLADINSKIH LIGAH

## Na Proseku zanimiv naraščajniški derbi

Med seboj se bosta pomerili ekipi domačega Primorja in trebenskega Primorca

Zaradi slabega vremena je nogometna zveza v soboto in v nedeljo predčasno prekinila vsa mladinska prvenstva. Na igrišču so stopili le kadeti, ki so odigrali vse tekme tega kola. Edini slovenski predstavnik v tem prvenstvu Breg je osvojil prvo prvenstveno zmago proti opusnemu moštvu Supercaffé.

Nadaljeval pa se je turnir cicibanov za Memorial Rocco, kjer igrajo Kraševci, ki pa so po ponovnem visokem porazu proti ekipi Olimpie še vedno na dnu lestvice, brez točk.

Jutri bodo Bregovi kadeti imeli težko preizkušnjo, saj bodo gostovali pri Costalungi, ki trenutno zaseda drugo mesto lestvice.

V prvenstvu naraščajnikov se obeta na Proseku zanimiv derbi med domačimi Primorjem in trebenskim Primorcem. Tudi Kras in Vesna bosta igrala doma, prvi proti OGS, druga pa z enajsterico Don Bosco.

V A skupini prvenstva najmlajši imajo Brežani kolo počitka, v B skupini bo Primorje igralo doma zelo težko srečanje proti Triestini, zarjani pa bodo sprejeli v goste nevarni CGS.

Začetniki Brega imajo v nedeljo priložnost osvojiti prvi par točk v prvenstvu, saj bodo igrali s šibko ekipo Domia, Bodisi Prosečani, kot gajevci pa bodo imeli težko srečanje s solidnima ekipama Esperie, oziroma Giarizole.

Cicibani in mlajši cicibani Brega bodo igrali doma z Zaulami A in z ekipo Cave iz Nabrežine, cicibani Primorja pa bodo sprejeli v goste Zaula B.

## KADETI

## IZIDI 5. KOLA

Zaula - Stock 3:0  
San Marco - Rosandra 2:0  
Portuale - Edile Adriatica 2:4  
Opicina - Costalunga 1:2  
Breg - Supercaffé 1:0  
Roianese - Libertas 2:7  
Fortitudo prost

## LESTVICA

Edile Adriatica 8, Costalunga in Libertas 7, Fortitudo 6, San Marco 4, Portuale in Zaula 3, Breg, Roianese, Rosandra, Supercaffé in Stock 2.

## PRIHODNJE KOLO (25.10.80.)

Libertas - Breg  
Edile Adriatica - Opicina  
Rosandra - Portuale  
Stock - San Marco  
Zaula proste

## NARAŠČAJNIKI

## SKUPINA B

PRIHODNJE KOLO (26.10.80.)  
Inter Trieste - Stock

Kras - CGS (Repen 10.30)

Primorje - Primorec (Prosek 8.00)

Vesna - Don Bosco (Križ 10.30)

Olimpia - Domio

## NAJMLAJŠI

## SKUPINA A

PRIHODNJE KOLO (26.10.80.)  
Campanelle - Montebello

Costalunga - Poniziana

Libertas - Blue Star

Portuale - Zaula

San Luigi - Fortitudo

Domio in Breg proste

## SKUPINA B

PRIHODNJE KOLO (26.10.80.)  
Supercaffé - Chiarbola

Esperia - Giarizole

Olimpia - San Andrea

Primorje-Triestina (Prosek 12.30)

Zaria - CGS (Bazovica 10.30)

## ZACETNIKI

## SKUPINA A

PRIHODNJE KOLO (26.10.80.)  
Libertas - Fortitudo

Muggesana - Rosandra

Portuale - San Sergio

Soncini B - Poniziana A

San Luigi - Opicina

CGS prosta

## SKUPINA B

PRIHODNJE KOLO (26.10.80.)  
Gaja - Giarizole (Padriče 10.30)

Supercaffé - Poniziana B

Primorje - Esperia A (Prosek 9.30)

San Andrea A - Chiarbola B

San Luigi - Opicina

CGS prosta

## CICIBANI

## SKUPINA A

PRIHODNJE KOLO (25.10.80.)  
Chiarbola - Fortitudo A

Breg - Zaula A (Dolina 14.45)

Soncini B - Portuale B

Domio - Rosandra

Costalunga - Poniziana

Muggesana prosta

## SKUPINA C

PRIHODNJE KOLO (25.10.80.)  
Libertas - Opicina

Primorje - Zaula B (Prosek 15.30)

San Luigi - Esperia B

San Andrea - Giarizole

San Vito - CGS

## MLAJŠI CICIBANI

PRIHODNJE KOLO (25.10.80.)  
Chiarbola - Fortitudo

Breg - Cave (Dolina 15.30)

Soncini - San Luigi

Domio - Giarizole

San Andrea - CGS

Campanelle - Esperia

## MEMORIAL ROCCO

## IZIDI 5. KOLA

Costalunga - Supercaffé B 4:0

Greta - Supercaffé A 1:10

Roianese - Fulgor 1:5

Pellicana - Santa Croce 0:8

Olimpia - Kras 7:2

Rozzol prost

## Dvorana na stadionu 1. maj kmalu dokončana



Pred časom smo že poročali o gradnji novega športnega objekta na stadionu 1. maj v Trstu, na katerega borovci težko čakajo, saj so postali pogoji za vadbno in tekmovalno pri tem društvu ne le težki, ampak že povsem nemogoči, kajti stara dvorana je že zdajvnapre pretesna. Društvo se je namreč v zadnjih letih tako razširilo, da ne bo mogoče potrebam po vadbemem in tekmovalnem prostoru povsem zadostiti niti z novo dvorano. Kljub temu pa bo novi objekt za borovce izredno pridoben, uporabljal ga bodo lahko zvečer, saj so v dvorani v teku le še zaključna dela, ki bodo dokončana v nekaj dneh. Na sliki: tako je nova dvorana izgledala včeraj.

## KOSARKA

## Zadovoljstvo v Jadranovem taboru

Fantje so proti Alabardi pokazali boljšo igro kot v prvem nastopu - V nedeljo nastop v Padovi

Številno občinstvo, ki je do zadnjega kotička napolnilo tribuno dolinske telodvalnice, je bilo preteklo soboto prav gotovo zadovoljno z igro Jadrana, ki je v derbiju premagal tržaško Alabardo kar s 16 točkami razlike. Naši fantje zaslužijo vso pohvalo, predvsem zato, ker je bila njihova koncentracija v tej tekmi mnogo boljše in intenzivnejša kot teden dni prej, ko so za eno točko zgubili tekmo s Favrom iz Mestera. Pravimo mnogo boljše, a še ne boljša! Če objektivno presodimo tekmo z Alabardo nam padeta v oči dejstva, da se je proti koncu prvega polčasa na mah znižala razlika v koših od 15 na 7 in je v drugi polovici tekme vsak Jadranev napad sicer pomenil zatek, medtem ko se razlika v koših ni nikakor povečala. To pomeni, da so naši igralci v drugi polovici tekme izvedli odlično obrambo, ki je bila napad sicer odlična, medtem ko je obramba razočarala.

## KOŠARKA

## TRENING TEKMA V TRSTU

## Koristno srečanje

## med Škedenjci in Sežanci

Servolana - Kraški zidar 105:116

Včeraj sta se v Trstu v treningu tekni spoprijeli košarkarski vrsti Servolane in sežanskega Kraškega zidara.

Srečanje je bilo za obe moštvi dokaj koristno, več pa so pokazali Sežanci, ki so bili posebno pri lovljenju odbitih žog boljše od Škedenjcev (pri tem pa sta se izkazala Brežec in kar 211 cm visoki Supić).

## ODBOJKA

## MEMORIAL N. MIJOT

## NASTOPILE BODO TUDI MADŽARKE

Poleg ekip Haladusa in Bora bosta sodelovali še šestertki Sloge in Kopra

Kot smo že pisali, bo konec meseca odbojarska sekcija Športnega združenja Bor priredila mednarodni ženski odbojarski turnir za Memorial Nede Mijot. Turnir bo trajal tri dni in sicer 31. oktobra ter 1. in 2. novembra. Svoje sodelovanje je potrdila tudi madžarska ekipa Haladusa iz Szombathelyja, tako da bodo na turnirju nastopili štiri ekipe: Koper, Sloge, Haladusa in Bora.

Naj zlasti na kratko predstavimo ekipe, ki se bodo srečale na turnirju. OK Koper nastopa že vrsto let v drugi zvezni jugoslovanski odbojarski ligi. V nekaj letih so mlade igralke izredno napredovale, tako da so letos med favoriti, kjer so zasedle prvo mesto.

Sloge je lani dokaj uspešno igrala v prvenstvu prve divizije. Letos se bo pripravila na nastop v novoustanovljeni C-2 ligi. V ekipo je prestopila Dragica Hrovatin, ki je za slogašice prav gotovo pomembna okrepitev.

Madžarsko ekipo Haladusa so ljubitelji odbojke videli v Trstu že na turnirju ob 20-letnici Bora pred dvema letoma. Borovke so se z njimi spet srečale letos spomladi, ko so gostovale na Madžarskem. Takrat so, sicer v okrnjeni postavi, tekmo gladko izgubile. Haladusa nastopa v prvi madžarski ligi in je tako glavni favorit za zmago na turnirju.

Borovke se pripravljajo na prvenstvo v italijanski B ligi, ki se bo začelo konec novembra. Ekipa bo letos igrala v precej pomoljeni postavi in turnir bo zato ugodna priložnost, da se šestertka uigra in se mlade igralke pridobijo čim več izkušenj.

Na Memorialu Nede Mijot se bo torej pomerile štiri kakovostne ekipe, ki bodo prav gotovo zadostile zahtevam občinstva.

Na tiskovni konferenci na sedežu organizacijskega odbora zimskega olimpijskega turnirja v Sarajevu leta 1984 so članikarje seznanili s sodelovanjem tega odbora na plenarnem zasedanju glavne skupščine mednarodnih športnih zvez v Monte Carlu. Na tem zasedanju so se zbrali letos predsedniki in glavni tajniki 75 zvez, predstavniki mnogih moskovskih olimpijskih iger, organizatorji vseameriških, svetovnih študentskih, južnoameriških in sredozemskih iger, predstavniki največjih svetovnih televizijskih družb, velikih podjetij, ki se ukvarjajo s proizvodnjo športne opreme in s organizacijo velikih športnih prireditev. Na tem zasedanju so sodelovali tudi predstavniki vseh tistih mest, ki kandidirajo za organizacijo zimskih olimpijskih iger po Sarajevu: Cortina d'Ampezo (Italija), Calgary (Kanada) in Falun (Švedska). Na tem zasedanju, ki je potekalo na izjemno visoki ravni, je prišlo do izraza veliko zadovoljstvo nad poročili organizatorjev sarajevskih iger, ki je bilo podprto z vsemi potrebnimi podatki in filmskim materialom, kot dokazom vseh doslej opravljenih pripravilnih del.

V tem poročilu so bile najpomembnejše tiste točke, ki so govorile o že dograjenih progah za smučanje (teke, biatlon in alpske discipline). Med ostalimi podatki so pomembni še tisti, ki govorijo o tem, da bodo že v aprilu in maju začeli graditi ostale potrebne objekte v mestu Sarajevu. Vse to bo omogočilo izvedbo številnih poskusnih tekmovalnih sezon 1982-83. Udeleženci glavnega zasedanja so posebno pohvalili koncept nastanitve tekmovalcev v olimpijskem naselju, katerega objekti s v glavnem že dograjeni. Poseben pomen je naslovil organizacijskemu odboru predsednik Mednarodne smučarske zveze Mark Holder, ki je poudaril, da je ta odbor zagotovil petkrat večje prihodke iz korist mednarodnih smučarskih zvez. Ta denar bodo porabili za razvoj smučarskega športa po vsem svetu.

Na tiskovni konferenci na sedežu organizacijskega odbora zimskega olimpijskega turnirja v Sarajevu leta 1984 so članikarje seznanili s sodelovanjem tega odbora na plenarnem zasedanju glavne skupščine mednarodnih športnih zvez v Monte Carlu. Na tem zasedanju so se zbrali letos predsedniki in glavni tajniki 75 zvez, predstavniki mnogih moskovskih olimpijskih iger, organizatorji vseameriških, svetovnih študentskih, južnoameriških in sredozemskih iger, predstavniki največjih svetovnih televizijskih družb, velikih podjetij, ki se ukvarjajo s proizvodnjo športne opreme in s organizacijo velikih športnih prireditev. Na tem zasedanju so sodelovali tudi predstavniki vseh tistih mest, ki kandidirajo za organizacijo zimskih olimpijskih iger po Sarajevu: Cortina d'Ampezo (Italija), Calgary (Kanada) in Falun (Švedska). Na tem zasedanju, ki je potekalo na izjemno visoki ravni, je prišlo do izraza veliko zadovoljstvo nad poročili organizatorjev sarajevskih iger, ki je bilo podprto z vsemi potrebnimi podatki in filmskim materialom, kot dokazom vseh doslej opravljenih pripravilnih del.

V tem poročilu so bile najpomembnejše tiste točke, ki so govorile o že dograjenih progah za smučanje (teke, biatlon in alpske discipline). Med ostalimi podatki so pomembni še tisti, ki govorijo o tem, da bodo že v aprilu in maju začeli graditi ostale potrebne objekte v mestu Sarajevu. Vse to bo omogočilo izvedbo številnih poskusnih tekmovalnih sezon 1982-83. Udeleženci glavnega zasedanja so posebno pohvalili koncept nastanitve tekmovalcev v olimpijskem naselju, katerega objekti s v glavnem že dograjeni. Poseben pomen je naslovil organizacijskemu odboru predsednik Mednarodne smučarske zveze Mark Holder, ki je poudaril, da je ta odbor zagotovil petkrat večje prihodke iz korist mednarodnih smučarskih zvez. Ta denar bodo porabili za razvoj smučarskega športa po vsem svetu.

Na tiskovni konferenci na sedežu organizacijskega odbora zimskega olimpijskega turnirja v Sarajevu leta 1984 so članikarje seznanili s sodelovanjem tega odbora na plenarnem zasedanju glavne skupščine mednarodnih športnih zvez v Monte Carlu. Na tem zasedanju so se zbrali letos predsedniki in glavni tajniki 75 zvez, predstavniki mnogih moskovskih olimpijskih iger, organizatorji vseameriških, svetovnih študentskih, južnoameriških in sredozemskih iger, predstavniki največjih svetovnih televizijskih družb, velikih podjetij, ki se ukvarjajo s proizvodnjo športne opreme in s organizacijo velikih športnih prireditev. Na tem zasedanju so sodelovali tudi predstavniki vseh tistih mest, ki kandidirajo za organizacijo zimskih olimpijskih iger po Sarajevu: Cortina d'Ampezo (Italija), Calgary (Kanada) in Falun (Švedska). Na tem zasedanju, ki je potekalo na izjemno visoki ravni, je prišlo do izraza veliko zadovoljstvo nad poročili organizatorjev sarajevskih iger, ki je bilo podprto z vsemi potrebnimi podatki in filmskim materialom, kot dokazom vseh doslej opravljenih pripravilnih del.

V tem poročilu so bile najpomembnejše tiste točke, ki so govorile o že dograjenih progah za smučanje (teke, biatlon in alpske discipline). Med ostalimi podatki so pomembni še tisti, ki govorijo o tem, da bodo že v aprilu in maju začeli graditi ostale potrebne objekte v mestu Sarajevu. Vse to bo omogočilo izvedbo številnih poskusnih tekmovalnih sezon 1982-83. Udeleženci glavnega zasedanja so posebno pohvalili koncept nastanitve tekmovalcev v olimpijskem naselju, katerega objekti s v glavnem že dograjeni. Poseben pomen je naslovil organizacijskemu odboru predsednik Mednarodne smučarske zveze Mark Holder, ki je poudaril, da je ta odbor zagotovil petkrat večje prihodke iz korist mednarodnih smučarskih zvez. Ta denar bodo porabili za razvoj smučarskega športa po vsem svetu.

Na tiskovni konferenci na sedežu organizacijskega odbora zimskega olimpijskega turnirja v Sarajevu leta 1984 so članikarje seznanili s sodelovanjem tega odbora na plenarnem zasedanju glavne skupščine mednarodnih športnih zvez v Monte Carlu. Na tem zasedanju so se zbrali letos predsedniki in glavni tajniki 75 zvez, predstavniki mnogih moskovskih olimpijskih iger, organizatorji vseameriških, svetovnih študentskih, južnoameriških in sredozemskih iger, predstavniki največjih svetovnih televizijskih družb, velikih podjetij, ki se ukvarjajo s proizvodnjo športne opreme in s organizacijo velikih športnih prireditev. Na tem zasedanju so sodelovali tudi predstavniki vseh tistih mest, ki kandidirajo za organizacijo zimskih olimpijskih iger po Sarajevu: Cortina d'Ampezo (Italija), Calgary (Kanada) in Falun (Švedska). Na tem zasedanju, ki je potekalo na izjemno visoki ravni, je prišlo do izraza veliko zadovoljstvo nad poročili organizatorjev sarajevskih iger, ki je bilo podprto z vsemi potrebnimi podatki in filmskim materialom, kot dokazom vseh doslej opravljenih pripravilnih del.

Na tiskovni konferenci na sedežu organizacijskega odbora zimskega olimpijskega turnirja v Sarajevu leta 1984 so članikarje seznanili s sodelovanjem tega odbora na plenarnem zasedanju glavne skupščine mednarodnih športnih zvez v Monte Carlu. Na tem zasedanju so se zbrali letos predsedniki in glavni tajniki 75 zvez, predstavniki mnogih moskovskih olimpijskih iger, organizatorji vseameriških, svetovnih študentskih, južnoameriških in sredozemskih iger, predstavniki največjih svetovnih televizijskih družb, velikih podjetij, ki se ukvarjajo s proizvodnjo športne opreme in s organizacijo velikih športnih prireditev. Na tem zasedanju so sodelovali tudi predstavniki vseh tistih mest, ki kandidirajo za organizacijo zimskih olimpijskih iger po Sarajevu: Cortina d'Ampezo (Italija), Calgary (Kanada) in Falun (Švedska). Na tem zasedanju, ki je potekalo na izjemno visoki ravni, je prišlo do izraza veliko zadovoljstvo nad poročili organizatorjev sarajevskih iger, ki je bilo podprto z vsemi potrebnimi podatki in filmskim materialom, kot dokazom vseh doslej opravljenih pripravilnih del.

Na tiskovni konferenci na sedežu organizacijskega odbora zimskega olimpijskega turnirja v Sarajevu leta 1984 so članikarje seznanili s sodelovanjem tega odbora na plenarnem zasedanju glavne skupščine mednarodnih športnih zvez v Monte Carlu. Na tem zasedanju so se zbrali letos predsedniki in glavni tajniki 75 zvez, predstavniki mnogih moskovskih olimpijskih iger, organizatorji vseameriških, svetovnih študentskih, južnoameriških in sredozemskih iger, predstavniki največjih svetovnih televizijskih družb, velikih podjetij, ki se ukvarjajo s proizvodnjo športne opreme in s organizacijo velikih športnih prireditev. Na tem zasedanju so sodelovali tudi predstavniki vseh tistih mest, ki kandidirajo za organizacijo zimskih olimpijskih iger po Sarajevu: Cortina d'Ampezo (Italija), Calgary (Kanada) in Falun (Švedska). Na tem zasedanju, ki je potekalo na izjemno visoki ravni, je prišlo do iz

## ZARADI TEŽAV IRANSKE ARMADE OB POMANJKANJU NADOMESTNIH DELOV

### Talci «tajno orožje» srednjevzhodne vojne

V Združenih državah upajo, da bodo priprte  
diplomate izpušili že v prihodnjih dneh. Ob šat-  
el-Arabu hudi spopadi brez bistvenih premikov

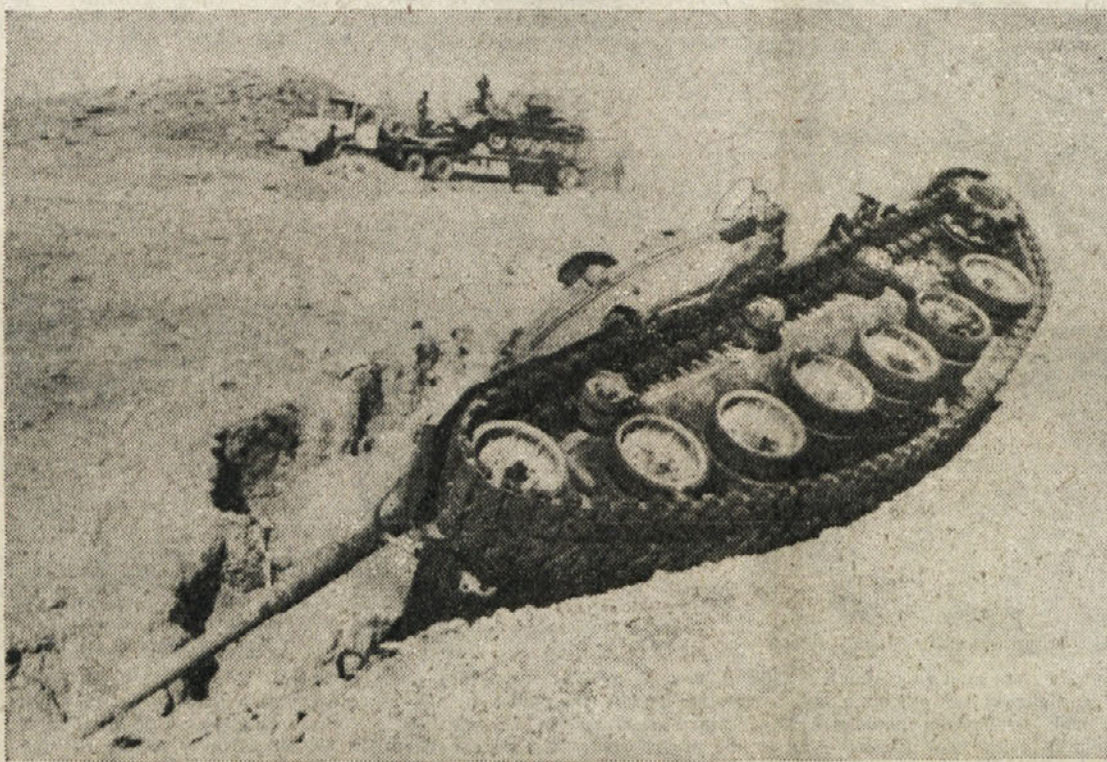
BAGDAD. TEHERAN. NEW YORK — Pripor ameriških talcev v Iranu se bliža koncu. To je mnenje večine političnih opazovalcev v ZDA in na Zahodu, ki trdijo, da so razne protislovne izjave iranskih voditeljev le dimna zavesa, za katero se skriva bistveni napredek pri zlaganju ameriško-iranskega spora. Medžili, iranski parlament bo o pogojih za osvoboditev talcev razpravljati že to nedeljo. Vedno bolj pa se utrjuje domneva, da bi lahko ameriške diplomate izpušili že prihodnji teden, saj Washington kaže načelno pristajanje na iranske pogoje.

Optimizem ameriških opazovalcev opravičuje tudi potek vojne med Irakom in Iranom, ki ni nič kaj ugoden za Teheran. Če res, da je Iran zavrl iriško bliskovito vojno in da je enoten kot v prvih dneh revolucije, a bagdadjska vojska je zavzela ogromno ozemlje, pod katerim se nahajajo glavna iranska ležišča nafte. Tolikokrat napovedana iranska protiofenziva se je do sedaj izkazala le kot propagandni maneuver, saj ni Iran poslal na fronto bistvenih ojačanj; glavna vojska je še v zalozju. V ZDA domnevajo, da je ta neobičajna iranska strategija le posledica ameriškega embarga.

Iranska vojska je v veliki večini opremljena z ameriškim orožjem, ki je neuporabno brez nadomestnih delov. Prav zato se iranska vojska omejuje le na manjše protinapade, saj ji trenutno ne manjka ne lahkega orožja in ne municije. Večje vojaške operacije z uporabo sodobnega orožja so trenutno nemogoče. In prav to pomanjkljivost bi baje Teheran rad nadoknadil in zato rabi nadomestne dele. Precej si ga je pripriskel s pomočjo posredovalcev klub embargu, za naj-sodobnejše orožje pa je dobava možna le s privolenjem Washingtona.

V državah Zaliva pa z zaskrbljenostjo sledijo temu razvoju dogodkov, saj bi ameriška pomoč enemu izmed obeh vojskujočih pomenila prvi posredni poseg v veliki v sedanji spopad. Kako bi Moskva reagirala na tako ameriško pobudo, skrbi tudi same Američane, ki so prepričani, da ima od sedanjega spopada koristi le Sovjetska zveza. Medtem pa ni bilo na fronti ob šat-el-Arabu bistvenih sprememb. Iranski in iranski vojaški komunikacije poročajo o sovražnikovih izgubah, a ne prikazujejo večjih premikov. Iranska tiskovna agencija «Pars» je včeraj prvič objavila podatke o izgubah med civilnim prebivalstvom. Od 23. septembra do pred dnevi (agencija ne navaja končnega datuma) je zaradi iranskega napada izgubilo življenje 1.325 civilistov, ranjenih pa je bilo

6.007 oseb. Samo v Koramšaru je do 19. oktobra izgubilo življenje 562 civilistov. Največje iranske pristanišče pa je še vedno prizorišče neobičajnosti spadanje vojne. Izurjeni in sodobno oboroženi iraški vojski še vedno ni uspelo streti žepov odpora. Druge na fronti pa so prepušili vsi besede topništva in letalstvu. Povsem razumljivo so ob tem največje izgube prav med civilnim prebivalstvom, predvsem iranskim, saj se topovski dvoboji odvijajo na iranskem ozemlju. Teheransko letalstvo je včeraj bombardiralo iriške položaje pred Abadanom in v samem Koramšaru, mornarica pa je potopila raketni čoln iraške mornarice pri Kurmusu v Perzijskem zalivu.



Onesposobljen iranski tank ameriške izdelave na osrednjem bojišču

(Telefoto AP)

## ZADNJE RAZISKAVE USMERJENOSTI VOLIVCEV DAJEJO PREDNOST CARTERJU

### Nadaljuje se medsebojno obtoževanje ameriških kandidatov za predsednika

Carter obtožil Reagana, da v svojih političnih govorih «trosi konjske fige»  
Republikanski kandidat obtožuje administracijo prevelike popustljivosti do SZ

NEW YORK — Zadnje raziskave javnega mnenja o ameriških predsedniških volitvah potrjujejo, da predsednik Carter še naprej pridobiva nove privržence. Rezultati skupne ankete «CBS» in «New York Times» kažejo, da se bo 43 odstotkov ameriških volivcev odločilo za Carterja, 41 za Reagana, 10 odstotkov za neodvisnega kandidata Andersona, en odstotek volivcev naj bi glasovalo za kandidate manjših strank, 5 odstotkov volivcev pa je še vedno neodločenih. Po podobni anketi iz zadnjih dni septembra se je največ volivcev in sicer 40 odstotkov odločilo za Reagana, 35 odstotkov pa za sedanjega predsednika.

Kandidata republikanske in demokratske stranke, ki sta glavna kandidata na predsedniških volitvah 4. novembra, sta v zadnjih dneh še okrepila svojo volilno kampanjo. Carter je v Texasu obtožil Reagana, da na svojih političnih shodih «trosi konjske fige». Tako je namreč označil Reaganovo izjavo, da ima že pripravljen načrt kako bo osvobodil ameriške talce v Iranu. Izjavo republikanskega kandidata je primerjal s podobno izjavo bivšega predsednika Nixona med volilno kampanjo leta 1968, ko je dejal, da ima pripravljen načrt kako bo zmagal oziroma končal vojno v Vietnamu. Nato pa je dodal, da Nixon, ki piše Reaganu nasvete za volilno kampanjo, se sedaj po dvanajstih letih ne pozna tega načrta.

Ko je Reagan v državi Misissippi izvedel za Carterjevo izjavo je komentiral, da so taki «zpadni tipični za sedanjega predsednika. Reagan je tudi dejal, da med svojo volilno kampanjo ne bo več obravnaval vprašanja ameriških talcev v Iranu. «Ne želim» namreč, da bi se «dramna 52 oseb spreminila v politično vprašanje». Verjetno je k temu prispevala predvsem možnost, da bo Iran v naslednjih dneh osvobodil talce, kar bi nedvomno prispevalo k volilnemu uspehu sedanjega predsednika. Republikanski kandidat za predsedniško mesto pa je v svoji volilni kampanji začel ponovno napadati Carterjevo administracijo, ker je dovolila tako velik izvoz v SZ po sovjetskem vdoru v Afganistan. Obenem pa je dodal, da nasprotuje prepovedi izvoza žitaric v SZ, ker je ta ukrep škodoval predvsem ameriške kmetje.

Pred predsedniškimi volitvami vlada v ameriških političnih krogih tudi precejšnje zanimanje, kako se bodo odločali Američani italijanskega porekla. Po ugotovitvah ustanove Agnelli, naj bi v ZDA živelo približno 14 milijonov ljudi, ki so se rodili ali pa imajo prednike iz Italije. Ista ustanova je tudi raziskala, kako bo ta skupnost volila 4. novembra in ugotovila, da so se Italijani praktično asimilirali in se njihova izbira ne bo razlikovala od ostalih Američanov. Kljub temu predvidevanja dajejo več glasov demokratskemu predstavniku.

Bivši demokratski senator Eugene Mc Carthy, ena od najpomembnejših ameriških liberalnih osebnosti, je včeraj izjavil, da v tekmi za predsedniško mesto podpira Reagana. Moralni voditelj pacifističnih gibanj v šestdesetih letih je dejal, da se je tako odločil potem ko je primerjal stališči obeh najpomembnejših kandidatov o jedrskem razoroževanju in davčni politiki.

Številne čestitke Lazarju Mojsovu

BEograd — Generalni sekretar CK KP SZ Leonid Brežnev je v imenu CK KP SZ in v svojem imenu čestital Lazarju Mojsovu ob izvolitvi za predsednika predsedstva CK ZK Jugoslavije. V čestitki je med drugim rekel, da skupna usklajena načela in sporazumi, ki jih vsebujejo sovjetsko-jugoslovanski dokumenti, sprejeti na najvišji ravni, pomenijo trdno podlago za krepitve sodelovanja med partijama in državama. Čestitka izraža tudi prepričanje, da se bo sodelovanje med SZ in ZK tudi v prihodnje uspešno razvijalo v obojestransko korist, miru in socializmu.

Lazarju Mojsovu so čestitali tudi prvi sekretar bolgarske KP Theodor Živkov, generalni sekretar KP Češkoslovaške Gustav Husak in generalni sekretar evropske socialistične partije Nemčije Erich Honecker.

BEograd — Generalni sekretar CK KP SZ Leonid Brežnev je v imenu CK KP SZ in v svojem imenu čestital Lazarju Mojsovu ob izvolitvi za predsednika predsedstva CK ZK Jugoslavije. V čestitki je med drugim rekel, da skupna usklajena načela in sporazumi, ki jih vsebujejo sovjetsko-jugoslovanski dokumenti, sprejeti na najvišji ravni, pomenijo trdno podlago za krepitve sodelovanja med partijama in državama. Čestitka izraža tudi prepričanje, da se bo sodelovanje med SZ in ZK tudi v prihodnje uspešno razvijalo v obojestransko korist, miru in socializmu.

Lazarju Mojsovu so čestitali tudi prvi sekretar bolgarske KP Theodor Živkov, generalni sekretar KP Češkoslovaške Gustav Husak in generalni sekretar evropske socialistične partije Nemčije Erich Honecker.

BEograd — Generalni sekretar CK KP SZ Leonid Brežnev je v imenu CK KP SZ in v svojem imenu čestital Lazarju Mojsovu ob izvolitvi za predsednika predsedstva CK ZK Jugoslavije. V čestitki je med drugim rekel, da skupna usklajena načela in sporazumi, ki jih vsebujejo sovjetsko-jugoslovanski dokumenti, sprejeti na najvišji ravni, pomenijo trdno podlago za krepitve sodelovanja med partijama in državama. Čestitka izraža tudi prepričanje, da se bo sodelovanje med SZ in ZK tudi v prihodnje uspešno razvijalo v obojestransko korist, miru in socializmu.

Lazarju Mojsovu so čestitali tudi prvi sekretar bolgarske KP Theodor Živkov, generalni sekretar KP Češkoslovaške Gustav Husak in generalni sekretar evropske socialistične partije Nemčije Erich Honecker.

BEograd — Generalni sekretar CK KP SZ Leonid Brežnev je v imenu CK KP SZ in v svojem imenu čestital Lazarju Mojsovu ob izvolitvi za predsednika predsedstva CK ZK Jugoslavije. V čestitki je med drugim rekel, da skupna usklajena načela in sporazumi, ki jih vsebujejo sovjetsko-jugoslovanski dokumenti, sprejeti na najvišji ravni, pomenijo trdno podlago za krepitve sodelovanja med partijama in državama. Čestitka izraža tudi prepričanje, da se bo sodelovanje med SZ in ZK tudi v prihodnje uspešno razvijalo v obojestransko korist, miru in socializmu.

Lazarju Mojsovu so čestitali tudi prvi sekretar bolgarske KP Theodor Živkov, generalni sekretar KP Češkoslovaške Gustav Husak in generalni sekretar evropske socialistične partije Nemčije Erich Honecker.

## POGINILO JE 150 OVAC

### Seveso prizorišče zdesetkanja črede



SEVESO — Nenadna in skrivnostna smrt 150 ovac nedaleč od tovarne Icmesa, kjer se je pred štirimi leti razpršila smrtonosna količina strupenega plina dioksina, je povzročila velik preplah med prebivalstvom okuženega področja.

Čreda 250 ovac, last skupine pastirjev iz Bergama, se je v tork zvečer pomaknila do nekega pašnika, ki sodi v cono »R« okuženega področja, kjer je količina še prisotnega dioksina minimalna. Kmalu zatem je skupina 150 ovac poginila. O dogodku so bile nemudoma obveščene sanitarne oblasti. Župan občine Desio in ministrski nadzornik okuženega področja. O-rožniki so takoj obkrožili travnik in preprečili vstop nepooblaščenim. Tri poginjele ovce so nato pripeljali v Milan, kjer so opravili obdukcijo, ki je na srečo takoj pomirila duhove. Prof. Binaghi, direktor zooprofilaktičnega milanskega inštituta je ugotovil, da je treba vzroke pripisati fermentaciji in napitju živalskega želodca, ki ga povzročila zaužitja hrana. Vendar ne izključuje možnosti, da bodo kasnejše analize ugotovile prisotnost določene količine dioksina. Po znanem sicer trdijo, da je na omenjenem travniku prisotnost strupa precej nizka in da je nevarnost za vsak kvadratni meter. To pomeni, da je nevarnost res minimalna. Vendar so oblasti kljub temu povedale na celotnem področju »R« živinorejo. Na tih travnikih gojijo le vrsto posebnih eksperimentalnih rastlin, ki so pod stalnim nadzorom zdravstvenih oblasti.

MILAN — Agenti Digosa iz Milana so včeraj identificirali več oseb v okviru preiskav o prevratniškem delovanju organizacije «Prima linea». Po prvih vesteh kaže, da so več domnevnih teroristov tudi aretirali, med temi tudi 28-letnega Alessandra Brunija, enega izmed voditeljev prevratniške organizacije. Kaže, da so med skupino aretirancev tudi morlici pokrajinskega svetovaleca MSI Enrica Pedenovića, ki ga je komandos teroristov umoril aprila 1976 v Milanu.

V Turinu pa so prišli na dan novosti v zvezi z umorom komisarja javne varnosti Luigi Calabresija, ki je podlegel smrtnim strelom pred osmimi leti, prav tako v Milanu. Novice je baje posredoval neki terorist organizacije «Prima linea», ki je že v zaporu in ki je tako napotil preiskovalce v pravo smer. Njegovo ime ni znano; znano je le, da gre za mladega «skesanega» terorista. Kot izhaja iz neuradnih vestih jih je baje več deset in samo kar zadeva preiskavo v krogih turinškega terorizma.

Bivši pravosodni minister in senator Francesco Paolo Bonifacio je v zvezi s problemom skesanih teroristov predlagal, da bi za vse teroriste, ki so priznali svojo krivdno, ki so sodelovali s sodnimi organi, ki so pokazali vstranostno voljo po zatrtju vsake teroristične kalje, ter ki so neomadeževani s krvjo, torej za take «skesan» teroriste upoštevati pri sojenju posebne norme. Deložni bi morali biti posebnih oblik.

Bonifacio je svoj predlog predstavil včeraj na pripravljavnem zasedanju konferenca o terorizmu, ki bo sredi novembra v Strasbourgu v organizaciji evropskega sveta. «Prilagoditi moramo pravno ureditev tako, da se bodo tudi mladi teroristi, ki so sicer delovali v prevratniških organizacijah, a niso zagrešili nobenega zločina, lahko ponovno vključili v demokratični sistem,» je še dodal senator Bonifacio.

## PREDLOG BIVŠEGA MINISTRA BONIFACIA

### Za «skesane» teroriste olajševalne okoliščine?

Tudi včeraj baje več aretacij pripadnikov skupine «Prima linea»

MILAN — Agenti Digosa iz Milana so včeraj identificirali več oseb v okviru preiskav o prevratniškem delovanju organizacije «Prima linea». Po prvih vesteh kaže, da so več domnevnih teroristov tudi aretirali, med temi tudi 28-letnega Alessandra Brunija, enega izmed voditeljev prevratniške organizacije. Kaže, da so med skupino aretirancev tudi morlici pokrajinskega svetovaleca MSI Enrica Pedenovića, ki ga je komandos teroristov umoril aprila 1976 v Milanu.

V Turinu pa so prišli na dan novosti v zvezi z umorom komisarja javne varnosti Luigi Calabresija, ki je podlegel smrtnim strelom pred osmimi leti, prav tako v Milanu. Novice je baje posredoval neki terorist organizacije «Prima linea», ki je že v zaporu in ki je tako napotil preiskovalce v pravo smer. Njegovo ime ni znano; znano je le, da gre za mladega «skesanega» terorista. Kot izhaja iz neuradnih vestih jih je baje več deset in samo kar zadeva preiskavo v krogih turinškega terorizma.

Bivši pravosodni minister in senator Francesco Paolo Bonifacio je v zvezi s problemom skesanih teroristov predlagal, da bi za vse teroriste, ki so priznali svojo krivdno, ki so sodelovali s sodnimi organi, ki so pokazali vstranostno voljo po zatrtju vsake teroristične kalje, ter ki so neomadeževani s krvjo, torej za take «skesan» teroriste upoštevati pri sojenju posebne norme. Deložni bi morali biti posebnih oblik.

Bonifacio je svoj predlog predstavil včeraj na pripravljavnem zasedanju konferenca o terorizmu, ki bo sredi novembra v Strasbourgu v organizaciji evropskega sveta. «Prilagoditi moramo pravno ureditev tako, da se bodo tudi mladi teroristi, ki so sicer delovali v prevratniških organizacijah, a niso zagrešili nobenega zločina, lahko ponovno vključili v demokratični sistem,» je še dodal senator Bonifacio.

benega zločina, lahko ponovno vključili v demokratični sistem,» je še dodal senator Bonifacio.

V italijanskih zaporih nad tisoč teroristov

RIM — V italijanskih zaporih je 822 teroristov, ki izhajajo iz skrajno levičarskih organizacij (141 pa jih je še na svobodi) in 249 teroristov, ki izhajajo iz skrajno desničarskih organizacij (le 66 na svobodi). To so najnovejši podatki, ki jih je zbral podtajnik pri notranjem ministrstvu Angelo Maria Sanza in jih predstavil na pripravljavnem zasedanju konferenca o »boju proti terorizmu, ki bo v Strasbourgu. Število terorističnih atentatov je bilo v letošnjih prvih osmih mesecih za polovico manjše od atentatov v istem obdobju lani. Število smrtnih žrtev pa je višje, saj je bilo samo na bolniskih železniških postajah ubitih 84 oseb.

V Catanii ranili ravnatelja «Meridil»

CATANIA — Dva zakrinkana zločinci sta včeraj jutraj v predmestju Catania s samokresom ranila v noge 30-letnega Aurelia Accarda, ravnatelja gradbene družne ustanove «Meridil». Inženir Accardo se je mudil pri svojem prijatelju. Ko je zapuščal njegovo stanovanje sta se mu približala dva moška in mu izstrelila v noge dva izstrelka. Zločinci sta se nato odpravila peš. Ranjenca so sprejeli v bolnico s prognozo 20 dni.

## SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE NASTOPILO NA BOŠTNIKOVM SREČANJU

### Tržaška izvedba «Virginije Woolf» nadvse navdušila mariborsko občinstvo

Včeraj so predstavili knjigo J. Vidmarja «Presoje» - Razgovor o gledališki ustvarjalnosti v SRS

(Od našega poročevalca)

MARIBOR — V sredo je v tekmovalnem programu Borštnikovega srečanja nastopilo Slovensko stalno gledališče iz Trsta z dramo Edvarda Albeea «Kdo se boji Virginije Woolf». Nastop naših gledališčnikov je bil zelo uspešen in je žel s strani občinstva veliko odobravanja. Ocenjo predstave smo v našem dnevniku že objavili po premieri in je ne bomo ponavljali. Ob mariborskem nastopu SSG pa lahko zapišemo, da smo gledali zelo tekočo in izpolnjeno predstavo. Igralci so zadržali ritem igre brez zastojev, kar pri več kot tri ure trajajoči predstavi ni lahko. Odpravili so nekatere pauze, ki smo jih lahko zasledili pri prvih uprizoritvah Virginije Woolf in do potankosti izvedli Albeeeve igre. Treba je povedati še, da je četverica igralcev in

sicer Bogdana Bratuž kot Martha, Anton Petje kot George, Anica Hummer kot Honey in Livi Bogatec kot Nick nastopila z izrazito homogeno ansambelsko igro, kar pomeni, da ni nihče bistveno izstopal ali zastajal. Vsi so igrali na visoki umetniški in interpretacijski ravni. Doseči tolikšno homogenost v igri ni lahko in tudi zaradi tega lahko igro «Kdo se boji Virginije Woolf» ocenjujemo kot eno izmed najuspešnejših predstav našega gledališča. Tržaško «Virginio Woolf» je režiral Dušan Mlakar, sceno je izdelal Niko Matuli, kostume pa je »vripravi« Marija Kobi. Zaključna misel o nastopu naših gledališčnikov na Borštnikovem srečanju je torej lahko ta, da je SSG kljub številnim problemom, ki ga pestijo, v Mariboru ponovno dokazalo visoko umetniško in ustvarjalno sposobnost.

Iz kronike včerajšnjega dne pa moramo zabeležiti dogodek, ki ni bil sicer gledališki, a se je z vso svojo pomembnostjo vključil v kulturniško atmosfero, ki daje te dni Mariboru poseben pečat. V amfiteatru pedagoške akademije je bil namreč v dopoldanskih urah pogovor z akademikom Josipom Vidmarjem. Ob Vidmarjevi 85-letnici je mariborska založba Obzorja izdala novo Vidmarjevo knjigo «Presoje». Predstavitev dela je bila tako priložnost za zanimivo in pomembno srečanje. Kritika, esejista, prevajalca, kulturnega in političnega delavca Josipa Vidmarja je prisotnih, med katerimi je bila večina študentov, predstavil binši rektor mariborske univerze V. Bračič, za založbo Obzorja je spregovoril njen glavni direktor Drago Simončič. Knjigo pa je podrobneje predstavil avtor sam, ki je najprej poudaril, da je v njej izbral predvsem članke, eseje, kritike in polemike, ki jih je napisal v zadnjih petih letih. Knjiga prinaša torej Vidmarjeve zapise o prečih vprašanjih sedanje slovenske kulturne stvarnosti in o njenih usmeritvah. Maribor, kateri spis je polemičen do tega ali onega pojma v slovenski kulturi, Vidmar sam je dejal, da je omenjene članke, eseje in polemike spisal zato, da bi služili razvoju slovenske kulture, ki se mora stalno boriti za avtohtone, a hkrati evropske razsežnosti.

Predstaviti knjige je sledil pogovor, kjer je Vidmar še natančneje izpostavil svoje kulturne in estetske nazore. Ker je na mariborskem kulturnem prizorišču v ospredju gledališče, se je precejšen del pogovora sukal prav o problemih gledališča. Vidmar se je vse življenje intenzivno ukvarjal s teatrom kot kritik, prevajalec in dramaturg. Bil je tudi prvi predsednik Borštnikovega srečanja, tako, da je tudi v pogovoru ob izidu knjige «Presoje» sintetiziral svoja gledanja na današnje gledališko stvarnost. Vidmar je včeraj izjavil, da je v slovenski kulturi nekaj časa ustajalo, kar je bilo posledica pomanjkanja sredstev, ki so jih ljudje namenili kulturi. Sedaj pa se vse bolj odpreva, kar je posledica pomanjkanja sredstev, ki so jih ljudje namenili kulturi. Sedaj pa se vse bolj odpreva, kar je posledica pomanjkanja sredstev, ki so jih ljudje namenili kulturi.

ACE MERMOLJA

BEOGRAD — Danes bo dopotoval na uradni in prijateljski obisk v Jugoslavijo član federalnega sveta in zunanji minister Švice Pierre Aubert. Takoj po prihodu v Beograd bo odpotoval v Črno goro, kjer se bo mudil do nedelje zvečer, zatem pa se bo vrnil v Beograd. V vasi Rodovičini bo Aubert odprl novo šolo, ki jo so zgradili s švicaarsko pomočjo po katastrofalnem potresu.

Uradni pogovori se bodo začeli v ponedeljek; Aubert bo z zvezmim sekretarjem za zunanje zadeve Josipom Vrhovcem izmenjal mnenja o dvostranskih odnosih.

Profesor invalid žrtev birokracije

RIVA DEL GARDA — Italijanska birokracija res ne pozna usmiljenja. Šolski skrbnik iz Trenta je namreč odredil premestitev profesorja zgodovine in filozofije, ki je doslej poučeval na nekem klasičnem liceju v Rivi del Garda in ga dodelil nekemu učiteljski v Roveretu, ki je oddaljen približno 50 kilometrov od profesorjevega doma. Novica sama ni posebej zanimiva, saj se profesorji dnevno sočajo s podobnimi težavami; če pa upoštevamo, da je omenjeni profesor civilni invalid in za svoje premike uporablja motorni vozček, zadobi skrbnikova odločitev popolnoma drugačen videz. Poislanci KPI Virgili Occhetto in drugi sedaj sprajajo novega ministra za šolstvo, kako naj se nosrčni profesor sploh vede. «Profesor Tamburini nima alternativ — pravijo poslanci — lahko le odstopi ali počaka, da ga šolske oblasti odlo-žijo zaradi neprekinitve odsotnosti z delovnega mesta.»

Podgane in Rimljani: težavno sožitje

RIM — Po statistikah, ki jih navaja urad »sprotipodganskega« oddelka rimske občine, naj bi bila v italijanski prestolnici ena podgana na vsakega Rimljana. Res malo zavirljiv rekord je posledica splošnega higienskega stanja Rima; posebej pa še prisotnosti številnih odlagališč smeti v nedovoljenih krajih. Podgane gospodarijo v Rimu še najbolj poleti. Občinski oddelki, kjer je zaposlenih 30 ljudi, je letos opravil že preko 14 zasebnih »tvdik, ki pod plačlano nastanin danorev stopi v boj proti gnusnemu sovražniku z velikim zadovoljstvom številnih privatnikov, ki si družbe podgan ne želijo. Poseg javne uprave stane 12.000 lir, zasebne tvrdke pa iztrijo obupan Rimljanom večkrat tudi preko 200 tisoč lir.

## RAZPRAVA V POLITIČNEM ODBORU GENERALNE SKUPŠČINE OZN

### Jugoslovanski veleposlanik Komatina o nujnosti vzpostavitve popuščanja

Predstavnik SFRJ opozoril na nevarnost oboroževalne tekme

NEW YORK — Nujen je odločnejši preobrat k vzpostavitvi takega popuščanja, katerega nosilke in uporabnice bi bile vse države in vsi narodi in ki bi ustvaril možnost za odločnejšo obravnavo problema razorožitve. Za tak preobrat se je zavzel stalni predstavnik Jugoslavije v OZN Miljan Komatina, ki je opozoril, da so za tako politiko vsi pogoji, kajti vedno večje število držav je pripravljeno za aktivno angažiranje pri izvedbi tega cilja. Komatina je to rekel v razpravi o razorožitvi v političnem odboru generalne skupščine.

Opozoril je še, da oboroževalna tekma postaja vedno bolj nenadzorovana, obenem pa poskušajo uporabiti silo vsiliti kot sistem odnosov v svetu. Tak razvoj posebej ogroža nevarnost in varnost majhnih držav. Več orožja ne pomeni tudi več varnosti, je poudaril Komatina, kajti sistem mednarodnih odnosov, ki bi temeljil na sili, ravnotežju in prevladu, ne more zagotoviti trajne stabilnosti. Poglavitni vzvod takega sistema je oboroževalna tekma in od nadzora nad njo bo v veliki meri odvisno, kako se bo svet razvijal v prihodnje.

Zelo zaskrbljujoče je podatke, da so svetovni izdatki za oborožitev v letu 1979 dosegli 500 milijard dolarjev in da se naprej naraščajo, je rekel Komatina in dodal, da svet še nikoli ni bil tako oborožen kot zdaj, pa kljub temu ni miru. Največjo odgovornost za sedanje razmere imajo velike sile in predvsem one bi morale storiti vse korake, ki bi spremenili sedanji neugodni razvoj na področju oboroževalne tekme.

Skorajšnja ratifikacija SALT-2 bi po njegovem mnenju odprla pot za nove pogovore o zmanjševanju jedrske oborožitve. «Prepričani smo, da je v Evropi nujno začeti pogajanja o razorožitvi kot enotnem pro-

cesu in pri tem upoštevati vse njegove komponente, celotno ozemlje, vključno Sredozemlje in udeležbo vseh evropskih držav,» je rekel Komatina in izrazil upanje, da bodo na madridski konferenci temu problemu namenili precej pozornosti.

Srednjeročni načrt gospodarskih odnosov Jugoslavije s tujino

BEograd — Delegati odbora za gospodarske odnose s tujino so na včerajšnji seji obravnavali gradivo zveznega zavoda za družbeno načrtovanje in zveznega sekretariata za zunanjo trgovino o razvojni politiki gospodarskih odnosov s tujino od leta 1981 do leta 1985. Pri tem niso imeli pripomb na os-

novne cilje tega razvoja, torej na bistveno izboljšanje položaja Jugoslavije v mednarodni delitvi dela in relativno zmanjšanje založenosti države. Prav tako se niso dolgo zadrževali na predlagani rasti izvoza, ki naj bi naraščal po 8-odstotni stopnji, uvoz pa po enodostotni stopnji in potrebi, da devizni priliv narašča približno tako kot izvoz.

Govorili so tudi o zunanjetrogovinski mreži, ki je v glavnem usmerjena na uvoz, kajti od 1900 predstavnih jih samo 40 doseže kar 80 odstotkov izvoza, vsa druga pa komaj 20 odstotkov.

Na koncu razprave se je večina delegatov strinjala, da mora politika gospodarskih odnosov s tujino zavzeti pomembnejše mesto v novem srednjeročnem načrtu, saj je neločljivi del celotnih gospodarskih gibanj. (dd)

## Koroška ZSO o plebiscitnih proslavah

CELOVEC — «Zveza slovenskih organizacij» na Koroškem ugotavlja, da so si ob letošnjih proslavah plebiscitne obilnice prireditelji sicer prizadevali, da bi tem tradicionalnim nemonokacionalističnim prireditvam vzeli izrazito protislovensko obliko, vendar pa se bistvo in vsebina na pohoda in spremljajočih prireditvah nikakor nista spremenila. Tako je rečeno v stališču izvršnega odbora Zveze slovenskih organizacij o letošnjih plebiscitnih proslavah in dogodkih okoli njih, ki ga je sprejel na svoji seji 22. oktobra 1980. «Kljub nekaterim vidikom» nada ljuje izjava, «ki jih je treba upoštevati kot pozitivne v letošnjem tako imenovanem jubilejnem letu

— znanstveni simpozij, nekateri poudarki posameznih slavnostnih govornikov —, pa je na drugi strani treba privabiti množico mladih od nacionalistične miselnosti nekežnih in zgodovinsko neobremenjenih ljudi. Ta skupna prireditelj Avstrijskega slovenskega in nemškega materinega jezika, na kateri je prostora za vsakogar, ki s koroškimi Slovenci vred želi enakopravno in mirno sožitje ter bratstvo in prijateljstvo med narodi, je lahko zgled za to, kako je mogoče zgodovinsko obremenjenim dogodkom vzeti njihovo nedemokratski značaj. Zveza slovenskih organizacij zavira vsak poskus, da bi s sredstvi

političnega diskreditiranja razdvojili in razcepili solidarnostno akcijsko enotnost nemško in slovensko govorečih sodelavcev, prav tako pa tudi poskuša izsiljevala dolga čenega političnega stališča s strani vladajoče stranke v deželi.

Vsekakor pa je tudi letošnji oktober pokazal, da pot za reševanje odprtih vprašanj ni v zamolčevanju in razdvajanju slovenske narodne skupnosti, niti v olepšavanju razmer in vsiljevanju nesprejemljivih rešitev, temveč edinole v kooperativnem in sporazumnem pristopu k konkretnemu ureditvenju pravic, ki nam